

El Butlletí de

Castelldefels



De l'11 al 15 d'agost: Festa Major 2001

Hi col·labora:



- ▶ Lliurats els diplomes als alumnes del Programa de Garantia Social
- ▶ Unes polseres ajudaran a evitar que els nens es perdin a la platja
- ▶ La majoria de la població considera eficaç la tasca de la Policia Local
- ▶ Natalia Hornés, veïna de Castelldefels, ferma promesa del rem



Butlletí de Castelldefels
Agost de 2001 - Núm. 262

Edita
Ajuntament
de Castelldefels

Disseny i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel. 93 494 91 90

Director:
Francesc Sistac

Redacció:
Xavier Martín
Lluís F. Jorcano

**Presidenta del Patronat
Municipal de Comunicació
i Imatge:**
Àfrica Lorente Castillo

Fotografia:
Ramon Josa

Dipòsit Legal:
B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen 19.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat. Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



Imprès en paper ecològic



Ajuntament de Castelldefels
Tel.: 93 664 23 61
Fax: 93 636 57 37
Internet: www.castelldefels.org
butlleti@castelldefels.org

S U M A R I

4

Ariel Rot i Lax'n'busto, a la Festa Major

Calendari complet de les activitats incloses en el programa de la Festa Major d'estiu 2001. Entri-hi, triï i remeni: focs artificials, cercaviles, gegants, balls populars, diables, ballaruga, havaneres, i, com és habitual, dos concerts amb artistes pop de renom: enguany, l'argentí Ariel Rot i els d'El Vendrell Lax'n'busto.



7

Oberta la matriculació a l'Escola Municipal de Dansa

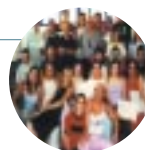
L'Escola Municipal de Dansa de Castelldefels reprendrà les classes el 15 de setembre. A partir del 15 de juliol resta obert el període de matriculació per a nous alumnes. Com a novetat per al curs vinent s'incorporen al pla d'estudis classes de llenguatge musical, mètode Jacques-Dalcroze.



10

Lliurats els diplomes dels Programes de Garantia Social

El 29 de juny passat es va celebrar l'acte de clausura del curs i de lliurament de diplomes al alumnes de Comerç, Electricitat i Hostaleria dels Programes de Garantia Social (PGS). L'acte es va fer en la que serà la nova seu del Servei Local de Garantia Social, al carrer Giralda número 6, a Vista Alegre. El Servei ha obert ja el període de preinscripcions per al curs vinent.



12

Nous cursos de Formació Ocupacional

Entre el setembre i l'octubre d'enguany començaran un bon nombre dels cursos de Formació Ocupacional que gestiona i coordina l'Àrea de Promoció Econòmica. Els cursos s'adrecen a persones aturades, tant majors com menors de 35 anys, i a treballadors en actiu i emprenedors o empresaris.



13

Unes polseres identificaran els nens a les platges

L'estiu passat, 63 nens es van desorientar i perdre dels seus acompanyants adults a la platja de Castelldefels. Enguany, la Diputació, amb la col·laboració de la Creu Roja i dels municipis costaners, ha posat en marxa un nou servei: quan el nen arribi a la platja, els socorristes li poden posar una polsera que l'identificarà en cas que es desorienti a la sorra.



15

Entrevista al gerent de la Fundació Castelldefels 21

La Fundació Castelldefels 21, de recent creació, vol «incidir en la gestió pública de la ciutat, tot vetllant per l'aplicació dels criteris que estableix l'Agenda 21 Local». Així s'expressa, en una entrevista, el gerent de la Fundació, Rafael Mantecón.



18

La majoria 'aprova' la tasca de la Policia Local

L'enquesta elaborada per l'empresa Vox Pública, de la qual informava El Butlletí municipal el mes passat, indica que la majoria dels ciutadans considera que la Policia Local realitza de manera eficaç les missions que té encomanades: manteniment de la seguretat ciutadana, informació i ajuda al ciutadà i regulació del trànsit



21

Natalia Hornés, ferma promesa del rem

En el moment de tancar aquesta edició d'El Butlletí, la jove esportista de Castelldefels, de 17 anys d'edat, intensificava la seva preparació al Centre d'Alt Rendiment Esportiu de Banyoles, amb l'objectiu de lluitar per triomfar al Mundial de Rem que se celebra aquest mes d'agost a Duisburg, Alemanya.





Agustín Marina Pérez
Alcalde de Castelldefels

Disfrutemos de la Fiesta Mayor

Agosto acogerá de nuevo la popular Fiesta Mayor de verano de nuestra ciudad. Volverán a ser días de alegría, diversión, hermandad y disfrute generalizado. Las fiestas están pensadas para ello y estamos seguros de que los ciudadanos y ciudadanas de Castelldefels demostrarán ese carácter tan extrovertido y mediterráneo que caracteriza a la población de esta ciudad.

Será el segundo año consecutivo en el que el recinto de la feria se ubicará en los terrenos situados frente al IES Les Marinas. El año pasado el balance final de esta nueva situación fue de lo más satisfactorio a todos los niveles, por lo que de nuevo volvemos a repetir una fórmula de excelentes resultados. No obstante, entendemos que el éxito de la fiesta, más allá de cualquier otra consideración depende fundamentalmente de sus protagonistas, y estos no son otros que los ciudadanos y ciudadanas de Castelldefels que hacen de esos días y esas noches que van del 11 al 15 de agosto, unos días y unas noches muy especiales.

El programa de fiestas vuelve a ser el más completo posible. Habrá opiniones para todos los gustos, evidentemente, pero ello no quita que debamos reconocer que hay actividades de toda índole y para todas las edades. Deporte, tradiciones, música, baile, cultura... Por ejemplo, durante las fechas en las que se desarrolla la Fiesta Mayor, se inaugurará una magnífica y absolutamente recomendable exposición de Joan Brossa.

No quisiera terminar sin dar las gracias públicamente a todas aquellas personas y entidades que participan, directa o indirectamente, bien sea en la organización o en calidad de protagonistas. Entre todos volveremos a disfrutar intensamente de la que es la primera Fiesta Mayor del siglo XXI. ◀

Gaudim de la Festa Major

El mes d'agost acollirà un any més la Festa Major d'estiu de la nostra ciutat. Tornaran els dies d'alegria, diversió, agermanament i gaudi generalitzats. Les festes estan pensades així, i estem segurs que els ciutadans i ciutadanes de Castelldefels demostraran aquest caràcter tan extrovertit i mediterrani que caracteritza la població d'aquesta ciutat.

Aquest serà el segon any consecutiu que el recinte dels firaries s'instal·larà als terrenys que hi ha davant de l'IES Les Marines. L'any passat, el balanç d'aquesta nova situació fou molt satisfactori a tots els nivells, per la qual cosa tornem a repetir una fórmula de resultats excel·lents. No obstant això, pensem que l'èxit de la festa, més enllà de qualsevol altra consideració, depèn dels seus protagonistes: els ciutadans i ciutadanes de Castelldefels, que fan d'aquests dies i nits que van de l'11 al 15 d'agost, uns dies i unes nits molt especials.

El programa de les festes torna a ser el més complert possible. Hi haurà opinions per a tots els gustos, és clar que sí, però això no treu que hàgim de reconèixer que hi ha activitats de tota mena i per a totes les edats. Esport, tradicions, música, ball, cultura... Per exemple, en les dates en què es desenvolupa la Festa Major, s'inaugurarà una magnífica i absolutament recomanable exposició de Joan Brossa.

No voldria acabar sense donar les gràcies públicament a totes les persones i entitats que participen, directament o indirectament, en l'organització dels actes o en qualitat de protagonistes. Entre tots tornarem a gaudir intensament de la primera Festa Major del segle XXI. ◀



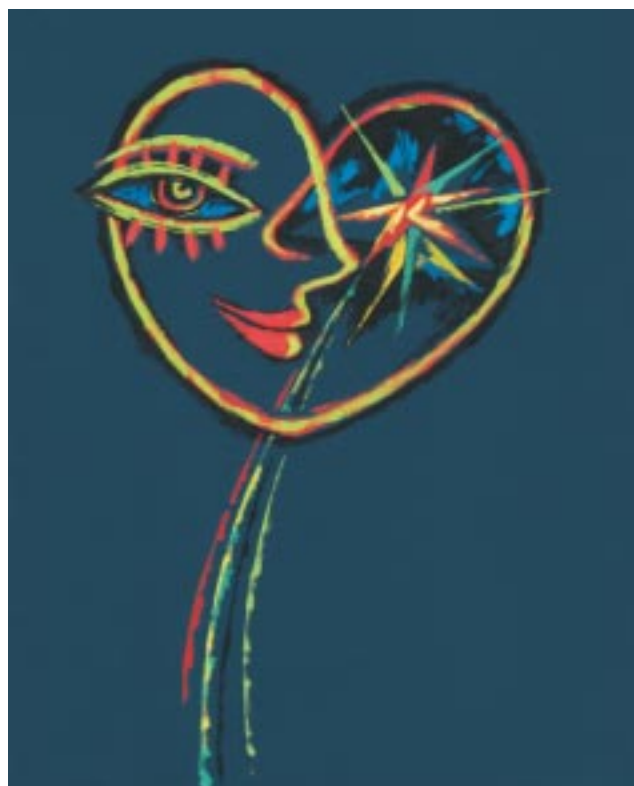
Grossa i assenyalada. Així és la Festa Major

Així és la Festa Major d'Estiu de Castelldefels, que se celebra amb motiu de la festivitat de la Mare de Déu, el 15 d'agost

Com és tradicional, però, la Festa començarà una setmanes abans, amb la representació de la Llegenda del Gar-i-Got, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular; i acabarà el mateix dia 15, dimecres, amb la gran mascletà a la plaça de l'Es-

glésia. Entremig, el correfoc, les cercaviles, les sardanes, els balls, les havaneres, les matinades, l'animació infantil, els focs d'artifici i les actuacions, entre d'altres artistes, de Lax'n'Busto i de l'argentí Ariel Rot. Ara toca passar-ho bé. ◀

B.C.



Dissabte 4



- **22:30 h:** Representació de la Llegenda del Gar-i-Got", al Parc de la Muntanyeta, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels (ACP).

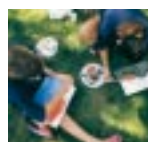
Divendres 10



- **20:30 h:** Inauguració de l'Exposició "Joan Brossa, cartells 1975-1999", a la sala d'exposicions l'Estació. Fins al 10 d'octubre. És la col·lecció completa de cartells realitzats pel poeta al llarg de 24 anys, unes 60 obres. Fidel a la seva manera d'entendre la poesia, com a una manera de viure i conèixer, la seva obra gràfica és poesia, una forma de comunicació suggestiva, moderna i intel·ligent



Dissabte 11



- **17 h:** 3r Concurs de Pintura Ràpida Infantil i Juvenil al carrer organitzat per la sala Artec amb la col·laboració de l'Ajuntament de Castelldefels.
 - Informació i inscripcions al tel: 93 664 28 56 o a la Sala Artec (Pompeu Fabra 29).
 - A les 19 h: lliurament de premis, a la plaça de l'Església.
- **20:30 h:** Gran correfoc pels carrers de la ciutat, amb la participació de diferents colles de Diablers de la comarca.
 - Sortida de la plaça de l'Església.
- **22:30 h:** Focs Artificials, des dels jardins del Castell.
- 23 h:** Lectura del Pregó de les Festes a càrrec de Javier Clemente, estudiós i ciutadà de Castelldefels, autor del llibre "Serrasanta: pintura mural a Castelldefels".
- **23:30 h:** Ball amb la Banda del Cocodrilo, a la plaça de l'Església



Diumenge 12

- ▶ 19 h: Titelles: "Receptari" amb Teia Moner, a la plaça de l'Església amb Arcadi Balaguer.
- ▶ 20 h: Ballada de Sardanes amb la Coblà Collblanc, (pl de l'Església).
- ▼ 22:30 h: Concert de Lax'n'busto, al parc de la Muntanyeta
- 24 h: Ball amb l'orquestra Tràfic a la plaça de l'Església



Lax'n'busto

Dilluns 13

- 23 h: Discoteca mòbil, als jardins del Castell
- ▶ 23 h: Havaneres amb el grup Mar Brava i Rom Cremat, a la plaça de l'Església.

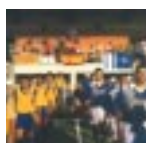
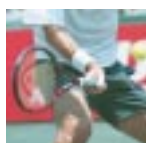


Dimarts 14

- ▶ 12 h: Animació infantil: "Puja aquí dalt i balla", amb Pep López i Sopars de Duro, a la plaça de l'Església/Arcadi Balaguer.
- 13 h: Entrada dels gegants a la plaça de l'Església
- 19:30 h: Entrada de gralles a la plaça de l'Església.
- ▶ 20 h: Cercavila, trobada de gegants i ball de diables pel centre de la ciutat, a càrrec de l'ACP, amb la participació de diferents colles.
 - Sortida de la plaça de l'Església.
- 21:30 h: Ball de diables a càrrec de l'ACP, a la plaça de l'Església.
- ▼ 22:30 h: Concert d'Ariel Rot al parc de la Muntanyeta.
- 24:30 h: Ball amb l'orquestra Hotel Cochambre (pl de l'Església).



Ariel Rot



Dimecres 15

- 8 h: Matinades pels carrers de la ciutat, a càrrec del Grup de Grallers de l'Agrupació de Cultura Popular.
- ▶ 10 h: Cercavila a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular.
 - Sortida del c. Agustina d'Aragó i arribada a la plaça de l'Església.
- 11 h: Missa Patronal a l'Església de Santa Maria.
- ▶ 12 h: Processó pels carrers del centre de la ciutat, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular.
 - Recorregut: sortida de l'Església de Santa Maria, c. Onze de Setembre, Pompeu Fabra, Dr. Barraquer, Arcadi Balaguer i arribada a plaça Església.
- 18:30 h: Missa Rociera a l'Església Santa Maria amb el Coro Rociero Blanca Paloma.
- ▶ 18:30 h: Exhibició de Balls Populars, a la plaça de l'Església, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular.
- ▶ 19 h: Plantada de Castells a la plaça de l'Església, a càrrec dels castellers de l'Agrupació de Cultura Popular.
- ▶ 22 h: Ball amb el grup Tropincaya, a la plaça de l'Església.
- 24 h: Gran Mascletà de comiat, a la plaça de l'Església.

Activitats esportives

- ▶ TENNIS: del 13 al 19 d'agost
38è Torneig d'Estiu de Tennis CTC
15è Trofeig Joan Torné i Reverter In Memoriam
■ Organització: Club de Tennis Castelldefels
- ▶ FUTBOL: 11-8, a les 19, al Camp Municipal
Trofeu Ciutat de Castelldefels
U.E. Castelldefels - U.E. Vista Alegre
- ▶ FUTBOL: 15-8, a les 19, al Camp Municipal
U.E. Castelldefels - Espanyol B
- ▶ FUTBOL: 25-8, a les 19, al Camp Municipal
U.E. Castelldefels - C.D. Cornellà



Cómo montar una empresa en Internet

En Internet, las historias de éxito comienzan por una idea, que no siempre ha de ser muy original pero sí debe aportar algo al cliente que no tenga en el mercado físico, como por ejemplo ahorro de costes, de tiempo, facilidad de acceso a información o producto, etc. En este artículo, los técnicos del Área de Promoción Económica y Fomento de la Ocupación ofrecen a los emprendedores algunas pistas a tener en cuenta al decidirse por Internet como vehículo de negocio



Dependències de Promoció Econòmica

El emprendedor que quiera crear un negocio en Internet debe demostrar la capacidad de hacer realidad el proyecto, de cómo va a funcionar y a qué tipo de cliente se está dirigiendo (edad, clase social, nivel de estudios, ámbito de actividad...). Es conveniente organizar lo más detalladamente posible la estructura del proyecto, con visión de futuro hacia posibles cambios que puedan producirse en la red y nuevas ideas.

El Plan de Empresa es muy importante y para poder elaborarlo hay que conocer y saber qué es lo que en ese preciso momento está pasando en las nuevas tecnologías y en concreto en la web; si existen ya proyectos similares y tratar de diferenciar el proyecto de la competencia. Actualmente se está produciendo un asentamiento de la Nueva Economía y es fundamental contar con un proyecto bien estructurado, donde el emprendedor haya analizado la viabilidad del negocio.

El Servicio de Asesoramiento a Emprendedores que ofrece el Área municipal de Promoción Económica es un servicio de atención directa a los usuarios cuyo principal objetivo es el fomento de y el apoyo a la iniciativa empresarial.



El interés que muestran los emprendedores por Internet crece día tras día

Punto de Información para Emprendedores

- Se ofrece una atención individual, gracias a la cual el emprendedor resuelve sus dudas respecto a necesidades informativas de carácter general y recurrente, como las subvenciones, los trámites de constitución, la forma jurídica, las franquicias o la contratación laboral.

Diagnóstico y formación de Emprendedores

- El aspecto más importante para el éxito empresarial es sin duda el emprendedor. De sus conocimientos, aptitudes y actitudes se servirá la empresa para adaptarse al entorno y obtener un mercado. Por ello, el diagnóstico es fundamental para conocer esas características personales y profesionales; y la formación de emprendedores tiene como objetivo transmitir destrezas necesarias para la dirección y gestión empresarial.

Asesoramiento de proyectos de empresa Tutorización para la elaboración de proyectos

- Se trata de trabajar de forma individual cada uno de los aspectos del plan de empresa, desde la configuración de la idea de negocio hasta el último paso, el plan económico financiero. Esta acción es adaptada a las necesidades concretas del emprendedor y del proyecto empresarial.

Si tiene una idea de negocio y desea asesoramiento o información sobre los cursos que están programados, puede ponerse en contacto con el Área de Promoción

Económica (c/. Església, 46, Tel. 93 - 665 11 50 Ext. 1851) de 10 a 14 h y de 16 a 20 h, preguntando por Mariví Cano. ◀

B.C.



Escola Municipal de Dansa: inici del curs 2001-2002

L'Escola Municipal de Dansa de Castelldefels reprenrà les classes el proper 15 de setembre. A partir del 15 de juliol ha quedat obert el termini de matriculació per a nous alumnes. Com a novetat per al proper curs s'incorporen al pla d'estudis classes de llenguatge musical, mètode Jacques-Dalcroze. La pedagogia musical Jacques-Dalcroze, coneguda també com a Rítmica, és un mètode

actiu per al desenvolupament de les facultats corporals i humanes que es basa en la percepció sensorial i els coneixements musicals.

La Rítmica té una vital importància en relació a la dansa i en l'art escènic, ja que potencia aspectes tan importants en el desenvolupament de la persona com són la coordinació corporal, la motricitat, la memòria, la concentració, l'orientació espacial, la imaginació, la sensibili-

Classes que s'imparteixen a l'Escola Municipal de Dansa

- ▶ Iniciació a la Dansa (a partir de 4 anys)
- ▶ Dansa Clàssica
- ▶ Dansa Creativa
- ▶ Dansa Contemporània
- ▶ Dansa Espanyola
- ▶ Flamenc
- ▶ Moviment musical

tat i el sentiment musical en tot el cos de forma integral, afavorint l'equilibri i l'harmonia corporal.

Els responsables de l'Escola han explicat que la Rítmica Jaques-Dalcroze és una pe-



Un grup de noies en una classe a l'Escola Municipal de Dansa

dagogia musical que permet aprendre a qualsevol persona sense límit d'edat, d'una manera activa, participativa i amena, mitjançant el moviment corporal i la creativitat pròpia i dels companys. També subratllen que no és necessari que els alumnes

que es vulguin apuntar a moviment musical sapiguin o facin classes de dansa. Per obtenir més informació sobre els cursos i la matriculació es pot trucar a l'Escola Municipal de Dansa, al telèfon 93 - 635 27 75. ◀

B.C.

Fins a finals d'agost: Biblioteca a la Platja

Des de l'1 de juliol la Regidoria de Cultura ha posat en marxa la Biblioteca a la Platja. Igual que l'any passat, quan va ser visitada per més de 5.000 persones, la Biblioteca a la Platja és al Parc del Mar, a la cruïlla del Passeig Marítim i el

carrer 11, amb 500 m² i un fons de 1.500 llibres, 26 títols de revistes, 5 diaris i més d'un centenar de jocs i joguines. A més d'oferir aquest fons, la Biblioteca a la Platja organitza tallers i activitats d'animació a la lectura, sota la responsabilitat tècnica dels bibliotecaris de la Biblioteca Popular Ramon Fernández Jurado. Restarà oberta els mesos de juliol i agost, de dilluns a divendres, de 17 a 21 hores. ◀

B.C.



Activitats per a la gent gran

TEMPORADA 2001-2002

Inscripcions: del 12 al 19 de setembre, de 10 a 12 h., al Centre Frederic Mompou (93 - 636 41 44)
Entrega de números a partir de les 9 h.

▶ Activitats organitzades per l'Àrea de Sanitat, Serveis Socials i Consum de l'Ajuntament:

- Grups de Gimnàstica "Salut i Diversió"
- Cursos de natació per a la Gent Gran
- Activitat de Passeigs Específics
- Tallers de Memòria

▶ Tallers i cursos organitzats per l'Associació de Gent Gran de Castelldefels:

- Taller de Pintura
- Taller de Manualitats
- Curs de loga
- Curs de Do-in
- Taller de Tridimensionals
- Cursos d'alfabetització
- Taller de Canastra
- Taller de Punes de Coixí
- Taller de Fals Emplomat
- Taller de Brodats a mà
- Taller de Labors
- Taller de Tall i Confecció
- Curs de Guitarra
- Curs de Francès
- Curs de petanca (nivell mig)



Un estiu més, Castelldefels resisteix l'assalt dels pirates

Haurà de ser l'any vinent. Enguany, els pirates no han pogut amb la resistència, pacífica però decidida, dels pagesos, els ramaders i els cavallers cristians. Units contra l'invasor, els resistents es van fer forts a la platja, escenari de les batusses. A hores d'ara, la tranquil·litat ha tornat

a la zona, i els pirates han fugit, després —això sí— de compartir amb els seus rivals una sardinada de germanor. Però entre la gent del poble hi ha el convenciment que l'estiu vinent, pels volts de la Mare de Déu del Carme, els pirates tornaran. La Festa del Mar, sembla, els apassiona. ◀

B.C.



Especialistas en limpiezas a fondo de apartamentos y torres



93.665.13.82
659.48.10.20



SERVICIO DOMÉSTICO
Horas, Interinas.



PLANCHADORAS



ABRILLANTADO Y PULIDO DEL SUELO



LIMPIEZA DE CRISTALES



LIMPIEZA DE MOQUETAS Y ALFOMBRAS



LIMPIEZA DE CORTINAS



LIMPIEZA DE SOFÁS
Piel, alcántara,...



CANGUROS
Fijas, horas.



LIMPIEZA DE HOSTELERIA



CONTROL DE PLAGAS D.D.D.



MANTENIMIENTO DE TORRES Y APARTAMENTOS



LIMPIEZA DE COMUNIDADES

SERVICIO INTEGRAL DE ATENCIÓN Y MANTENIMIENTO DEL HOGAR



NOVEDAD

SERVICIO PRE-WEEKEND

SI SÓLO HACE USO DE SU TORRE O APARTAMENTO LOS FINES DE SEMANA Y VACACIONES, SIEMPRE LO ENCONTRARÁ EN PERFECTAS CONDICIONES



Lliurats els diplomes als alumnes del Programa de Garantia Social

Una trentena de joves ha seguit aquest curs els programes que oferta el Servei Local de Garantia Social. D'ells, una vintena ha fet pràctiques a empreses, i una quinzena ha signat el seu primer contracte de treball. La resta continuarà amb els estudis.

El Servei vetlla per la formació i la inserció laboral dels joves de Castelldefels que no s'han graduat en l'ESO

El 29 de juny passat es va celebrar l'acte de clausura del curs i de lliurament de diplomes als alumnes de Comerç, Electricitat i Hostaleria dels Programes de Garantia Social (PGS). L'acte es va fer en la que serà la nova seu del Servei Local de Garantia Social, al carrer Giralda, número 6, a Vista Alegre. L'acte va comptar amb la presència de les famílies dels alumnes que hi han participat. El regidor d'Educació, Juan Manuel Patón, va subratllar la importància d'aquests cursos per donar oportunitats de formació i d'inserció social i laboral als joves que els segueixen. El regidor va felicitar els alumnes, les famílies i els professors responsables dels cursos, amb els quals



Acte de cloenda dels cursos 2000-2001

va fer el lliurament dels diplomes. Els responsables del Pla han destacat «l'alta participació i l'entusiasme dels alumnes durant el curs en totes les activitats programades». La motivació d'aquests joves per trobar una feina o prosseguir els seus estudis, Cicles Formatius de Grau Mitjà, es fa palesa en

les dades sobre el seguiment dels cursos. Dels 33 alumnes que van començar, 28 han acabat; d'aquests, 20 han fet pràctiques en empreses; 4 d'ells es van quedar en la mateixa empresa on feien les pràctiques; 4 més van ser contractats directament en finalitzar la formació en el centre. En total 16 alumnes van tenir la seva primera experiència laboral mitjançant els PGS. Gran part d'aquests alumnes continuaran la formació tot alternant-la amb el treball; 7 d'ells han aprovat les proves d'accés als Cicles Formatius de Grau Mitjà; i 8 més seguiran una altra formació. En el decurs de l'acte, va haver temps per aprofundir en la relació entre els familiars assistents, els alumnes, els professionals i el regidor, i es va constatar el grau de satisfacció dels pares i alumnes. Els responsables del Pla esperen que el pròxim curs sigui tant alt l'entusiasme de tots els implicats i es pugui celebrar de la mateixa manera, de manera que es faci patent la validesa dels programes de garantia social organitzats per l'Ajuntament i destinats als joves que no acrediten el graduat en l'ESO. ◀

B.C.

Després de l'ESO, què?

Servei Local de Garantia Social Servei d'Informació i Orientació als Joves

Informació i orientació sobre:

- ▶ Programes de Garantia Social
- ▶ Cursos de Formació Ocupacional
- ▶ Escola Taller
- ▶ Centre de Formació d'Adults
- ▶ Orientació per a la inserció laboral
- ▶ Orientació per a la inserció formativa
- ▶ Altres qüestions del teu interès

Programa de Garantia Social

OBERTA LA PREINSCRIPCIÓ ALS CURSOS:

- ▶ Auxiliar de Comerç
- ▶ Ajudant de lampista
(electricitat i fontaneria)
- ▶ Auxiliar d'hostaleria
(cambrer, cuiner animació turística...)

Per a més informació:

Ajuntament de Castelldefels Servei Local de Garantia Social

- ▶ Plaça de l'Església, 1 ▪ ☎ 93 665 11 50 (ext. 1283)
- ▶ Giralda, 6 - 3a planta ▪ ☎ 93 636 17 22



La Coral Margalló celebra el vintè aniversari de la seva fundació

És una de les agrupacions corals més antigues de Castelldefels. La Coral Margalló ha celebrat el vintè aniversari de la seva fundació. Els actes de celebració van tenir el punt més àlgid el dia 30 de juny, amb un concert antològic al qual van assistir més de 400 persones



La Coral Margalló va néixer l'any 1981. Ara, vint anys després, ha organitzat una celebració sonada del vintè aniversari, una nova mostra de la vitalitat d'aquesta entitat. Els actes van començar el mes de febrer passat; s'han celebrat diversos concerts, xerrades i tallers, com ara el dedicat als cants africans. El concert d'a-

niversari, que es va celebrar el 30 de juny a la Sala Margarida Xirgu, va reunir ex cantaires i ex directors que, al llarg d'aquests vint anys d'història de l'entitat, han format part de la coral.

La presidenta de la Coral Margalló, Manolita Rubio, va subratllar l'actuació en el concert d'aniversari d'altres agrupacions, com la Coral Marinada, el Coro Rociero o la Coral Infantil.

El repertori de la Coral Margalló, dirigida per Jordi Vallespir, va consistir en un recorregut panoràmic entre les cançons més emblemàtiques d'aquests vint anys. Cada peça va ser introduïda per un text d'arrel històrica elaborat per Pep Solé i Maria Josep Udina. ◀

B.C.



Al setembre, represa de les activitats culturals

Tancat (o gairebé) el parèntesi de l'estiu, en el qual la cultura surt al carrer en forma de festa, es reprenen algunes de les activitats relacionades amb la creació artística i la divulgació històrica. Aquí hi ha tres exemples. ◀

Exposició de Taiguany Peris

- ▶ Inauguració: 7 de setembre, 20 h.
- ▶ Lloc: Sala de la Casa de la Cultura
- ▶ Organització: Regidoria de Cultura

Exposició "Castelldefels avanç"

- ▶ Inauguració: 28 de setembre, 20 h.
- ▶ Lloc: Sala de la Casa de la Cultura
- ▶ Organització: GREHIC

Xerrada: El Franquisme al Baix Llobregat

- ▶ Dia: 25 de setembre, 20 hores
- ▶ Lloc: Casa de la Cultura
- ▶ A càrrec de Carles Santacana, membre del Centre d'Estudis Comarcals
- ▶ Organització: GREHIC, Grup de Recerques Històriques de Castelldefels

Cursos de Català per a adults



93 664 42 11

Servei Local de Català de Castelldefels

C. Doctor Ferran, 35, 1r, 1a

Inscripcions:
a partir del 17 de setembre

Inici dels cursos:
8 d'octubre



CONSORCI PER A LA
NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA



Nova oferta de cursos de formació ocupacional

Entre el setembre i l'octubre d'enguany començaran bon nombre dels cursos de Formació Ocupacional que gestiona i coordina l'Àrea municipal de Promoció Econòmica i Foment de l'Ocupació. Els cursos s'adrecen a un ampli espectre de perfils. Així, en trobem d'adreçats a persones aturades, tant majors com menors de 35 anys, i d'altres per a treballadors

en actiu i per a emprenedors o empresaris. Les persones interessades a seguir algun dels cursos que es descriuen a continuació poden adreçar-se a l'Àrea de Promoció Econòmica (93 - 665 11 50) i informar-se'n. Cal que tinguin present que la data límit per a les preinscripcions als cursos que comencen a primers de setembre és el 24 d'agost. ◀

B.C.



Aula a les instal·lacions de l'Àrea de Promoció Econòmica

Cursos de Formació Ocupacional

Internet ▶ PERFIL: Majors de 25 anys en atur ▶ CALENDARI: 4/9 al 20/12 de 2001 ▶ DURADA: 90 hores	Animació per a la Gent Gran ▶ PERFIL: Treballadors en actiu ▶ CALENDARI: 24/9 al 12/12 de 2001 ▶ DURADA: 70 hores	Pla Econòmic i Financer ▶ PERFIL: Emprenedors o empresaris ▶ CALENDARI: 20/9 al 23/10 de 2001 ▶ DURADA: 20 hores
Disseny gràfic (arts gràfiques) ▶ PERFIL: Menors de 25 anys en atur ▶ CALENDARI: 4/9 al 20/12 de 2001 ▶ DURADA: 116 hores	Word II ▶ PERFIL: Emprenedors o empresaris ▶ CALENDARI: 3 al 26/9 de 2001 ▶ DURADA: 20 hores	Comerç electrònic ▶ PERFIL: Emprenedors o empresaris ▶ CALENDARI: 1 al 24/10 de 2001 ▶ DURADA: 20 hores
Disseny-manteniment de planes web ▶ PERFIL: Treballadors en actiu ▶ CALENDARI: 3/9 al 28/11 de 2001 ▶ DURADA: 50 hores	Excel II ▶ PERFIL: Emprenedors o empresaris ▶ CALENDARI: 4/9 al 9/10 de 2001 ▶ DURADA: 20 hores	Internet ▶ PERFIL: Emprenedors o empresaris ▶ CALENDARI: 16 al 30/10 de 2001 ▶ DURADA: 10 hores
Disseny gràfic (arts gràfiques) ▶ PERFIL: Treballadors en actiu ▶ CALENDARI: 3/9 al 28/11 de 2001 ▶ DURADA: 50 hores	Visió comercial i vendes en l'empresa i el comerç al detall ▶ PERFIL: Emprenedors o empresaris ▶ CALENDARI: 18/9 al 13/11 de 2001 ▶ DURADA: 32 hores	Aparadorisme ▶ PERFIL: Emprenedors o empresaris ▶ CALENDARI: 25/10 al 29/11 de 2001 ▶ DURADA: 20 hores

Asesoramiento laboral Programa IORO

El Àrea de Promoció Econòmica y Fomento de la Ocupación, cuenta, hasta fin de año, con dos técnicos expertos en inserción laboral que vienen a complementar la tarea que ya se realiza desde el Club de Trabajo. Estos técnicos trabajan individualizadamente o en sesiones de grupo, según prefieran los

usuarios, en los itinerarios de búsqueda activa de trabajo de las personas paradas del municipio. Para contactar con los expertos y pedir día y hora, pueden llamar de lunes a viernes de 8 a 19.30 h., y pedir por los técnicos del Programa IORO o por la Bolsa de Trabajo (93 - 665 11 50; ext: 1853 o 1671). ◀

B.C.

Programa de Planes de Ocupación

Como cada año, el Área de Promoción Económica y Fomento de la Ocupación impulsa los programas llamados **Planes de Ocupación**.

A partir de octubre se ofertarán **14 contratos laborales** de seis o cuatro meses, a personas de colectivos con problemas de inserción laboral, como mujeres mayores de 35 años, personas mayores de 45 años, inmigrantes, personas que hace más de un año que están en paro, etc. Se establecerán programas de atención a las personas mayores, de mantenimiento de zonas naturales, etc.

Si está interesado en participar puede pasar, del 1 al 10 de septiembre, por las oficinas de la calle de la Iglesia, 46-48 bajos y recoger los impresos de solicitud (Tel. 93 - 665 11 50 - ext: 1853). ◀



Unas pulseras identificativas

ayudarán a evitar que los niños se pierdan en la playa

El verano pasado, un total de 330 niños se extraviaron en las playas del litoral barcelonés, 63 de ellos en los casi cinco kilómetros de playa de Castelldefels. Para contribuir a paliar estos extravíos, normalmente cortos, pero que asustan por igual a los niños y a sus padres, la Diputación, con la colaboración de Cruz Roja, ha puesto en marcha un nuevo servicio: cuando llegue a la playa, su niño puede ser identificado con una pulsera que, en el caso de que se desoriente en la arena, facilitará que los efectivos de Cruz Roja, con la ayuda de los bañistas, puedan dar con él y, en consecuencia, avisarle a usted



Unas niñas esperan para recibir la pulsera identificativa

El pasado 18 de julio se presentó en la playa de Castelldefels este nuevo servicio, que se inscribe en la campaña de vigilancia y salvamento que Diputación, municipios y Cruz Roja ponen en marcha cada verano.

El mecanismo de este nuevo servicio, que facilitará la localización de niños y otras personas que se puedan desorientar en las playas (gente mayor, discapacitados psíquicos), es sencillo. Al llegar a la playa, los adultos responsables del niño pueden dirigirse al módulo de vigilancia y socorrismo de Cruz Roja más próximo (en Castelldefels hay cinco) y solicitar una pulsera. Los socorristas tomarán nota de los datos del niño (su nombre, el de sus familiares, su idioma, el color de ojos, cabello y bañador). A cada ficha corresponderá una pulsera que se colocará en la muñeca del niño.

Cada una de las cinco zonas en que se ha dividido nuestra playa, correspondientes a los cinco puntos de vigilancia de Cruz Roja, se identificará con un color y el logotipo de un animal marino. Así, el blanco corresponderá a una caracola, el azul a un delfín, el amarillo a un caballo de mar, el verde a una tortuga y el rojo a una estrella de mar. A cada puesto corresponderá un color y uno de estos logotipos identificativos.

De este modo, en el caso de que algún bañista localice a un niño perdido en la arena podrá acompañar al menor hasta el puesto de Cruz Roja más cercano, donde, gracias a la pulsera, podrá ser identificado y, sus familiares, alertados. De la misma manera, en el caso de los familiares, si se produce

el extravío del niño ya saben que pueden dirigirse al puesto de vigilancia señalado con el mismo color de la pulsera que colocaron al menor. Los municipios en los que se pondrá en marcha la campaña de las pulseras son, este año, diez.



En el transcurso de la presentación de la campaña, el concejal de Sanidad y Servicios Sociales, Antoni Serratosa, aseguró que «con medidas como ésta se produce una mejora de la seguridad en nuestras playas». Serratosa considera que la playa de Castelldefels cuenta con los diferentes puntos de socorro y vigilancia «muy bien distribuidos y con muy buena visibilidad».

Por su parte, el coordinador de Cruz Roja Castelldefels, Manuel Jerez, argumentaba la idoneidad de la campaña en el hecho de que «en los últimos años se había incrementado el número de niños perdidos y, por tanto, era necesario un servicio como éste».

Del mismo modo, el Jefe de Servicio de Sanidad de la Diputación, Jesús Oliván, explicó otro nuevo servicio que este verano se incorpora a la oferta de la campaña de seguridad en las playas. Se trata del llamado Infoplaya, unos paneles que, en cada puesto de Cruz Roja, informarán a los bañistas sobre la temperatura del agua y otros condicionantes, con el objetivo de evitar cortes de digestión, calambres, lipotimias, etc. Oliván insistió en la importancia de obedecer las indicaciones de los vigilantes y la información de las banderas sobre la conveniencia o no del baño. ◀

B.C.

Rafael Mantecón, gerente de la Fundación Castelldefels 21:

«La Fundación 21 propone un nuevo modelo de participación ciudadana»

La Fundación Castelldefels 21 pretende «incidir en la gestión pública de la ciudad velando por la aplicación de los criterios establecidos en la Agenda 21». Así se expresa, en la siguiente entrevista, su gerente, Rafael Mantecón



De dónde surgen los aspectos de que se ocupa la Fundación Castelldefels 21?

Todo nace a raíz del proceso de la Agenda 21. En la primera fase se realizó un diagnóstico de la ciudad y, a partir de ahí, con el concurso de unas 500 personas, se elaboró un nuevo modelo de ciudad, desde todas las perspectivas, y no sólo la estrictamente ambiental. Más allá, debía proponer un modelo de ciudad.

¿Cuáles son los objetivos de la Fundación?

Lo que nosotros pretendemos es participar con el Ayuntamiento en la gestión municipal. Esto es: dotar a la ciudadanía de la infraestructura adecuada para que pueda participar en este modelo. Simplemente ponemos los medios: estamos en contacto con los técnicos municipales, facilitamos material, un local, organizamos debates, trabajamos para que haya una web, para editar revistas... Es una nueva visión de la participación.

¿Cómo se estructura la Fundación?

La Fundación Castelldefels 21 trabaja en cuatro grandes áreas o grupos de trabajo. *Un territorio una ciudad*, que coordina Josep Aldeguer. *Gestión y compromiso ambiental*, coordinada por Jordi Vila. *Ciudad de servicios y calidad de vida*, cuyo coordinador es Joan Ramón Lladós. Y,

finalmente, *Disfrutar Castelldefels*, coordinada por Clara Carbonell. Cada uno de estos grupos de debate y estudio es autónomo, propone y trabaja sus propias iniciativas. Además, hay un técnico en el Ayuntamiento, que ahora mismo es Marian Sardà, que coordina y es el lazo de unión entre la Fundación y el consistorio.

¿Con qué otros órganos cuenta la Fundación?

La Fundación tiene unos patronos que muestran el importante apoyo que nos da buena parte de los distintos estratos socioeconómicos de la ciudad. El 40% de los patronos son representantes de las administraciones públicas (municipio, Entitat Metropolitana, Consell Comarcal, Diputación); y el 60% restante son representantes del tejido socioeconómico, de las empresas municipales, del Gremio de Hostelería, de la Federación de Comercio, de la de Asociaciones de Vecinos... Hay una importante implicación del tejido asociativo en el máximo órgano de funcionamiento de la Fundación.

¿Y la comisión ejecutiva?

Está nombrada por el patronato, y coordina el funcionamiento de la Fundación. Trasladado al mundo de la empresa, la comisión ejecutiva sería como un comité de dirección; y el patronato, como un consejo de administración. La comisión la preside el primer teniente de



Fórum de la Fundació Castelldefels 21

alcalde, José Manuel Pavón, y como vicepresidentes figuran la concejal Pilar Abascal, y Jesús Sánchez Pajares. El secretario es Joan Ramon Lladós; y el tesorero es José Manuel Guinea. La comisión me nombró a mí gerente.

El otro órgano de la Fundación es el Fórum, que es la reunión de todos los socios y colaboradores. Cualquier individuo puede ser socio, además de empresas, entidades y asociaciones, que funcionan como colaboradores.

Los ciudadanos pueden preguntarse de qué modo puede incidir la Fundación en la gestión municipal si precisamente su presidente es un alto representante político del Ayuntamiento.

Como usted apunta, hay que tener muy en cuenta cuál es la estructura del Patronato y quién preside la comisión ejecutiva. Si la Fundación dice 'oye, esto es lo que hay que hacer' y el presidente, el teniente de alcalde de Urbanismo, no hace suyas las indicaciones de la Fundación, pues... eso no tiene mucho sentido, ¿no cree? Entonces, una de dos: o jugamos a manipular o jugamos a creérselo todos; no hay pun-

tos intermedios. El nivel de implicación de este político, por ser un cargo electo, no por la persona, ya te señala que esto va en serio. O juega o no juega. Si un grupo de trabajo de la Fundación te dice 'este proyecto no se está haciendo bien', esa consideración llega hasta la comisión ejecutiva de la Fundación, y los políticos que forman parte de ella deben tenerla en cuenta cuando van a la comisión de Gobierno. Si están en la Fundación, no les va a quedar más remedio que asumir o, por lo menos, trasladar a los órganos de Gobierno del municipio las ideas que surgen de ella.

¿Es la Fundación 21 un foro cerrado a las personas que participaron en la elaboración de la Agenda? ¿O bien admite nuevas aportaciones?

Sí, claro. Está abierta a todo el mundo. Es un proceso absolutamente democrático y participativo. Todo el mundo está invitado. Si alguna persona interesada en el progreso sostenible de la ciudad no está en la Fundación es porque se autoexcluye. Quien no quiera venir es porque no quiere. ◀

B.C.



Castelldefels participa un any més en les colònies que s'ofereixen als nens del Sàhara

Les colònies que permeten a un bon nombre de nens i nenes del Sàhara passar l'estiu al nostre país ha portat enguany fins a Castelldefels dues nenes.

El divendres 29 de juny es va celebrar, a la Sala Margarida Xirgu, el també tradicional sopar de solidaritat amb el poble del Sàhara i de suport a les colònies dels infants d'aquell país. La finalitat del sopar és estreitar els lligams entre les persones

preocupades per la situació que viu el poble sahrauí i, al mateix temps, donar la benvinguda a les nenes que estuejaran aquí i que, gràcies a les colònies, tindran accés a diverses atencions mèdiques. Van participar en el sopar 120 persones.

En aquest sentit, el dia 6 de juliol passat es va celebrar a l'Ajuntament l'acte de recepció oficial de benvinguda del poble de Castelldefels a aquests infants del Sàhara i d'agraïment de la tasca acollidora de les famílies. La Regidoria de Pau i Solidaritat ha animat les famílies de la ciutat a apropar-se per demanar informació sobre l'acolliment del estiu vinent. Poden trucar o apropar-se a la Regidoria perquè els expliquin el projecte i les condicions de l'acolliment. ◀

B.C.



Opinió

Benvingudes



Com en anys anteriors dues nenes sahrauís passen l'estiu a Castelldefels acollides per famílies: benvingudes. Aquesta experiència solidària és una mostra més del compromís i del treball

que es desenvolupa de fa anys a la ciutat, des de la Plataforma de suport al Sàhara i l'Ajuntament amb una causa justa: el dret d'un poble, el sahrauí, a decidir el seu futur lliurement, i d'unes persones, nens i adults, a viure dignament.

Massa cops l'anomenada comunitat internacional mira cap a una altra banda davant injustícies tan evidents com la que pateixen des de fa 25 anys els homes i dones sahrauís. Castelldefels és una ciutat solidària i les famílies que, any rere any, acullen nens i nenes sahrauís en són una bona mostra. ◀

Juan Manuel Patón

Tinent d'alcalde d'Educació, Pau i Solidaritat

La Mostra escolar de Teatre, Música i Dansa acostava els més joves a les arts escèniques

El dissabte 16 de juny es va celebrar, al Parc de la Muntanyeta, la festa de Cloenda de la 8a Mostra escolar de Teatre, Música i Dansa. En el decurs

de l'acte es van lliurar els diplomes a tots els participants i els premis als guanyadors, tot i que l'objectiu de la Mostra no és premiar els millors artistes i les millors obres sinó apropar els joves als escenaris. Es vol que demostrin les seves expressions artístiques davant d'un auditori, així com promoure aquestes activitats entre la població infantil i juvenil i facilitar als grups de teatre, dansa i música les millors condicions possibles perquè puguin representar els seus espectacles.

La Mostra es fa en dues fases: al maig, adreçada als familiars i amics dels joves intèrprets; i al juny, adreçada als alumnes de les diferents escoles de Castelldefels. Enguany hi han participat totes les escoles d'Educació Infantil i Primària públiques i dues de Secundària; és a dir, 531 participants. En la festa de cloenda van actuar un grup d'animació de l'Agrupació de Cultura Popular, un grup de danses de les escoles Margalló i Can Roca, i el grup de rock Devil Twins. ◀

B.C.



Una nena participa divertida en un dels espectacles

Premis 2001

Millor obra, categoria infantil:

La Rateta presumida, CEIP Vista Alegre

➤ Menció especial català:

El bé negre amb potes rosses, CEIP Can Roca

Millor obra, categoria Primària:

El Regne del Rock, CEIP Torre Barona

➤ Menció especial català:

Mans enlaire!, CEIP Margalló

Millor intèrpret infantil:

Nàtalia Garrido Fdez, *Dia de Visita*, Torre Barona

Millor obra, categoria juvenil:

Cuentos políticamente incorrectos, Les Marines

➤ Menció especial català:

Inspiració d'anada i tornada, IES Les Marines

Millor intèrpret juvenil:

Pilar Pérez Pelayo,

Cuentos políticamente incorrectos

La Fundació Castelldefels 21 aborda amb un debat el risc d'incendis a casa nostra

El dimecres 11 de juliol passat va tenir lloc, a la seu de la Fundació Castelldefels 21, una taula rodona en què diversos especialistes van analitzar el risc d'incendis a la nostra ciutat, que, el que portem d'estiu, ja n'ha patit dos d'importants. L'acte el va presentar el primer tinent d'alcalde de l'Ajuntament i president de la Fundació, José Manuel Pavón, i va comptar amb la participació de Francisco Lloret, professor de la UAB i investigador del CREAM; Xavier Roget, director del Parc Natural del Garraf, del Servei de Parcs Naturals de la Diputació de Barcelona; i Pasqual Gámez, cap de zona del Baix Llobregat de la Direcció General d'Emergència i Seguretat Civil de la Generalitat de Catalunya.

Especialistes de renom

Els tres participants en aquesta taula rodona van donar els seus punts de vista des de diferents càrrecs i tasques. Francisco Lloret, va exposar la seva visió del problema des de la visió acadèmica, com a professor i investigador. Xavier Roget, per la seva banda, com a director del Parc Natural del Garraf, va exposar com ha de ser la gestió dels parcs naturals per evitar els incendis. Per últim, Pascual Gámez, de la Direcció General d'Emergència i Seguretat Civil de la Generalitat, va exposar com s'ha d'actuar en cas d'incendi.

La presentació de l'acte va ser a càrrec del primer tinent d'alcalde i president de la Fundació Castelldefels 21, José Manuel Pavón, que es va referir a les accions que cal



Tres especialistes van compartir taula rodona amb el president de la Fundació 21

emprendre a l'hora d'intentar evitar incendis. En opinió seva, aquestes accions no poden anar contra el propi bosc. Pavón també va lamentar que, moltes vegades, els recursos amb què compten els municipis per a la prevenció i l'extinció d'incendis forestals són minsos. Pavón també es va referir a l'incendi que, el 29 de maig passat, va produir-se molt a prop del pícnic de Can Roca i que va destruir 55 hectàre-

es de bosc. Per al primer tinent d'alcalde, aquest incendi va crear una forta frustració entre la gent del poble, que havia vist com s'havia recuperat la zona després de 20 anys d'actuacions i després, també, de la propia regeneració natural. Per això, assegurarà, «cal continuar fent esforços per recuperar els espais verds». ◀

B.C.

L'Escola d'Estiu per a la Gent Gran, ben acollida

Entre el 25 de juny i el 19 de juliol, s'ha desenvolupat a Castelldefels la Tercera Escola d'Estiu per a la Gent

Gran de la ciutat, organitzada pel Centre Municipal Frederic Mompou, per donar continuïtat a les activitats que es fan tradicionalment a l'hivern per a aquest col·lectiu.

Amb una assistència de 138 persones, s'han realitzat diferents activitats, tant físiques com formatives. Cal destacar dues xerrades ofertes a aquest col·lectiu: una de seguretat viària, a càrrec de la Policia Local, i una altra sobre el voluntariat social, a càrrec



de la Creu Roja de Castelldefels. També s'han dut a terme, com ja és habitual a l'Escola d'Estiu per a la Gent Gran de Castelldefels, activitats a la

platja, als Jardins del Castell, etc., aprofitant així els espais a l'aire lliure que ens ofereix la ciutat. ◀

B.C.





La majoria dels ciutadans valora positivament la tasca de la Policia Local

L'enquesta elaborada per l'empresa Vox Pública per encàrrec de l'Ajuntament de Castelldefels, de la qual informava El Butlletí el mes passat, indica que la majoria dels ciutadans considera que la Policia Local realitza de manera eficaç les missions que té encomanades.

El 78,2 per cent dels ciutadans entrevistats per a l'elaboració de l'enquesta valora positivament les funcions de la Policia Local en el manteniment de la seguretat ciutadana. El 75,6 per cent dels enquestats creu que la Policia Local és eficaç a l'hora de proporcionar ajuda i informació al ciutadà, i el 67 per cent pensa el mateix sobre la seva tasca en la regulació del trànsit. En relació a aquesta darrera missió de la Policia Local, però, gairebé un de cada quatre ciutadans creu que la policia municipal actua de forma poc eficaç. En totes tres tasques, però (ajuda i informació al ciutadà, col·laboració en matèria de seguretat ciutadana; i regulació del trànsit) l'estudi estadístic mostra que les valoracions positives s'han incrementat respecte al darrer sondeig, elaborat l'any 1997. Segons l'enquesta, entre els residents als districtes quart i cinquè hi ha un percentatge més alt de valoracions negatives de la tasca de la Policia Local, tot i que en cap cas aquells que qualifiquen d'ineficaç l'actuació d'aquest cos policial arriben a ser la majo-



ria. En canvi, els ciutadans enquestats més satisfets amb la policia municipal són els habitants dels districtes Primer i Segon.

Serveis policials

Tot i que els resultats de l'enquesta es refereixen a tres aspectes fonamentals als quals dedica els seus esforços, la Policia Local ofereix altres serveis a la població, alguns aspectes dels quals resumim a continuació.

► **Unitat de Policia Comunitària:** Aquesta unitat està formada per dos caporals i 11 agents. Les seves funcions són el contacte directe amb el ciutadà, de manera que la informació que es rep es transmet més ràpidament als comandaments i a l'Ajuntament: control d'escolarització dels joves dins de l'horari lectiu, control dels punts de trànsit conflictiu, fer respectar les ordenances municipals, etc. El fet de pres-



Evolució de la valoració de la Policia Local

► Proporcionar ajuda i informació al ciutadà

	1997	2000
És eficaç	69,4%	75,6%
És ineficaç	19,4%	14,6%
No sap / no contesta	11,2%	9,8%

► Col·laborar en la seguretat ciutadana

	1997	2000
És eficaç	73,4%	78,2%
És ineficaç	20,6%	12,4%
No sap / no contesta	6%	9,4%

► Regular el trànsit

	1997	2000
És eficaç	66,4%	67%
És ineficaç	24%	23,8%
No sap / no contesta	9,6%	9,2%

tar un servei permanent en un barri determinat contribueix a la seguretat de les persones i els béns de forma preventiva.

► **Àrea de Medi Ambient:** Forma part, estructuralment, de la Policia Comunitària. Està formada per dos agents, les funcions dels quals són el con-



trol de les activitats que atempten contra el medi ambient, així com el foment de la recollida selectiva, el control d'abocaments incontrolats, campanyes contra incendis, etc.

► **Unitat de Policia Assistencial** Formada per un caporal i dos agents. Es fan càrrec de l'atenció a les víctimes de maltractaments, especialment dones, menors i persones grans; a la prevenció a les escoles, el control de l'absentisme i la falta d'escolarització; l'acompanyament a judicis per protegir les víctimes; i l'assessorament professional en cada cas.

► **Unitat de motoristes:** Formada per un caporal i 8 agents. S'encarreguen del control i la regulació del trànsit, el patrutatge pels eixos principals de circulació, la cooperació en cas d'accident de trànsit i altres emergències.

► **Unitat de radiopatrulla:** La formen 6 caporals i 26 agents. Les funcions principals són el control de la seguretat ciutadana, el suport als agents de la Policia Comunitària, l'assistència en accidents de trànsit, la realització d'ates-

tats i l'actuació en serveis d'emergència. A més, s'encarreguen de la regulació del trànsit i informen sobre desperfectes en la senyalització i mobiliari urbà.

► **Educadors viaris:** La funció principal d'aquests tres agents és impartir classes teòriques i pràctiques en circuits de trànsit, adreçades principalment als escolars.

► **Atenció al ciutadà i comunicacions:** Formada per un caporal i cinc agents. Han d'atendre les persones que comareixen a les dependències de la Policia Local, facilitar informació i solucionar requeriments, així com coordinar els agents que són al carrer. ◀

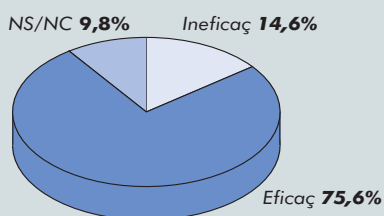
B.C.

Funcions de les policies locals

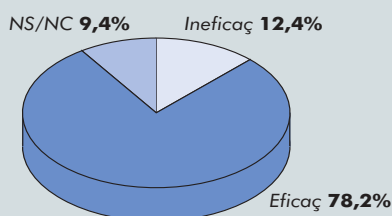
- Protegir les autoritats de les corporacions locals i vigilar i custodiar els edificis, les instal·lacions i les dependències d'aquestes corporacions.
- Ordenar, senyalitzar i dirigir el trànsit en el nucli urbà, d'acord amb el que estableixen les normes de circulació.
- Instruir atestats per accidents de circulació esdevinguts dintre del terme municipal. En aquests casos han de comunicar les actuacions dutes a terme a les forces o els cossos de seguretat competents.
- Exercir de policia administrativa, a fi d'assegurar el compliment dels reglaments de les ordenances, dels bans, de les resolucions i de les altres disposicions i actes municipals, d'acord amb la normativa vigent.
- Exercir de policia judicial, d'acord amb la normativa vigent.
- Dur a terme diligències de prevenció i actuacions destinades a evitar la comissió d'actes delictuosos, en el qual cas han de comunicar les actuacions dutes a terme a les forces o els cossos de seguretat competents.
- Col·laborar amb les forces de seguretat de l'Estat i amb la Policia Autònoma en la protecció de les manifestacions i en el manteniment de l'ordre en grans concentracions humanes quan siguin requerides a fer-ho.
- Cooperar en la resolució dels conflictes privats, quan siguin requerides a fer-ho.
- Prestar auxili en accidents, catàstrofes i calamitats públiques, participant, d'acord amb el que disposen les lleis, en l'execució dels plans de protecció de l'entorn.
- Vigilar els espais públics.
- Vetllar pel compliment de la normativa vigent en matèria de medi ambient i de protecció de l'entorn.
- Dur a terme les actuacions destinades a garantir la seguretat viària en el municipi.
- Qualsevol altre funció de policia i de seguretat que, d'acord amb la normativa vigent, els sigui encomanada.

Valoració de les tasques de la Policia Local

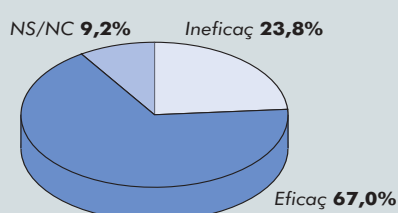
► Proporcionar ajuda i informació al ciutadà



► Col·laborar en la seguretat ciutadana



► Regular el trànsit





Natalia Hornés, firme promesa del remo

En el momento de cerrar esta edición, la joven deportista Natalia Hornés intensificaba su preparación en el Centro de Alto Rendimiento de Banyoles para tomar parte en el Mundial de esta disciplina que se disputa este mes en Duisburgo, Alemania. «Está secuestrada», bromea Sergio, su padre

« En este momento es muy difícil contactar con Natalia; está prácticamente secuestrada en Banyoles, preparando su participación en el mundial, a disputar en Alemania en la segunda semana de agosto». Las palabras de Sergio, el padre de la joven piragüista, nos permiten hacernos una idea de la dureza que supone dedicarse con toda el alma al deporte. Natalia Hornés, de 17 años de edad, cuenta ya con varios oros en su haber, tanto en competiciones ctalanas como españolas, así como algún triunfo en campeonatos internacionales. Pero ahora, dicen, va a por el Mundial. Comenzó a los 6 años de edad practicando el piragüis-

mo, junto a su hermana Laura, en el Club Piragüisme Castelldefels. «Queríamos que anduvieran más o menos juntas —rememora su padre—. Su hermana ha despuntado hasta hoy en este deporte y es, junto con Alejandra Oliete, una de las deportistas destacadas de Castelldefels. Pero a Natalia no le acababa de convencer el piragüismo, aunque su práctica le sirvió para adquirir una buena condición física, además de habituarse al agua y obtener un buen sentido del equilibrio en este medio. «Un buen día —explica Sergio— los del "Club de al lado", o sea, los de remo, se fijaron en ella y empezaron las conversaciones». Le hicieron un estudio de medidas antropométricas y resul-

tó que tenía las medidas, y las palancas naturales necesarias para la práctica del remo. «Probó, y los resultados están a la vista», se congratula su padre. «Los mimos de los compañeros hacia la Gran "Peque" —continúa— dieron como resultado una buena colección de medallas para el



club y también, por qué no decirlo, en la actualidad un poco de tristeza, ya que su carrera no depende de ellos sino de la selección española». En cuanto a sus planes de futuro, Natalia Hornés «está muy entusiasmada con el deporte y se lo ha tomado en serio y con responsabilidad, sacrificando horas que, a su edad, otros jóvenes gastan de otra manera y todo tal vez dependerá de los resultados futuros». En cuanto a los estudios, esta joven deportista, indica Sergio, «tiene intención de estudiar geología o alguna carrera que le permita rehabilitar lo que los hombres han destruido en la naturaleza». Los ratos libres los tiene cuando vuelve a casa, algún fin de semana: «ordena sus papeles, hace anotaciones en un misterioso diario y se va con los amigos a hartarse de bailar». ◀

B.C.

Medallero

- 1998
 - **Campeonato de Cataluña:** Plata (embarcación 1X)
 - **Campeonato de España:** Plata (1X)
- 1999
 - **Campeonato de España:** Plata (1X)
 - **Escuela de Deporte TVE:** Oro (1X)
- 2000
 - **Copa del Rey:** Oro (1X)
 - **Campeonato de Cataluña:** Dos platas (1X y 2X)
- 2001
 - **Campeonato de España:** Plata (4X)
 - **Campeonato de Cataluña:** Oro (1XJF)
 - **Campeonato Internacional:** en Gents, Bélgica; Plata (1XJF)
 - **Campeonato Internacional:** en Gents, Bélgica; Oro (2XSF)
 - **Campeonato Internacional:** en Bélgica; Plata (1XJF)
 - **Campeonato Internacional:** en Bélgica; Oro (2XJF)
 - **Campeonato de España:** Plata (1XJF)



Acaba una temporada excepcional para el Club Bàsquet Castelldefels

Si repasamos los últimos años de la historia del baloncesto en Castelldefels, hallamos buenas temporadas, pero ninguna de ellas se puede comparar con la que acaba de finalizar, siendo, pues, difícil que en años venideros se puedan repetir las alegrías que hemos vivido estos últimos días.

El equipo junior masculino ha sido campeón de su grupo, llegando a estar en las finales del Campeonato de Cataluña. Los equipos infantil masculino y cadete femenino quedaron segundos de sus grupos. El equipo senior B fue subcampeón de su grupo en el campeonato Territorial y, con ello, asciende a la 3ª Categoría de la Liga Catalana.

Catalana

Nuestro primer equipo también fue subcampeón de su grupo de la 2ª Categoría y, por ello, automáticamente estará la próxima temporada en la Liga Catalana de 1ª Categoría. El Club logra así tener 12 equipos en las competiciones federadas, además de los jugadores y jugadoras de la Escuela de Bàsquet.

Final inoivable

Si la temporada fue buena, el final ha sido mejor, ya que, a partir de ahora, podemos contar con el nuevo pabellón de Can Vinader. El 2 de junio, al día siguiente de la inauguración se disputó el histórico primer partido, entre nuestro Senior A y el Junior del FC Barcelona (55-67).

Y los días 9 y 10 de junio se disputó la edición 17 del Torneo Costa Dorada, con la participación de más de 330 jugadores y jugadoras y una gran asistencia de público en las gradas. Durante el torneo pudimos apreciar las prestaciones del nuevo pabellón, que, gracias a sus pistas transversales de más de 25 metros de largo, permiten la celebración simultánea de 3 partidos de baloncesto en las categorías medias. ◀

B.C.



CB Castelldefels y Barça posan antes del partido



CENTRO HOMOLOGADO POR LA DIRECCIÓN GENERAL DE LA MARINA MERCANTE APENR 100

Clases teóricas y prácticas oficiales de mar, impartidas por capitanes de la marina mercante con reconocida experiencia en la navegación, la enseñanza y la seguridad marítima a todos los niveles.

OFRECEMOS AL ALUMNO CURSOS CONTINUOS TODO EL AÑO TUTORIAS Y HORARIOS ESPECIALES

- Aut. Federativa (Titulín)
- PATRÓN DE N. BÁSICA
- PATRÓN DE RECREO
- PATRÓN DE YATE
- CAPITÁN DE YATE
- PRÁCTICAS DE MOTOR Y VELA



Arcadio Balaguer 30 • 08860 CASTELLDEFELS Barcelona • Tlf. 936363423 Fax. 936363423

Empresa de servicios domiciliarios ubicada en Castelldefels

SOLICITA:

- Profesionales de la limpieza
 - Fijas - Interinas - Horas
- Cristaleros
- Canguros. Profesores
- Trabajadoras Familiares
- Auxiliares Geriátricas
- Auxiliares de Clínica

Si estás buscando trabajo con futuro, bien valorado y estable,

TE OFRECEMOS:

- Contrato de trabajo, con alta en la S.S. y horario flexible.

(Incorporación a partir 20/08)

INTERESADOS, enviar c.v. con fotografía reciente a:

C/ Pompeu Fabra, 11 - 08860 CASTELLDEFELS o bien llamar al teléfono 93 664 02 02



PLE ORDINARI

28 DE JUNY DE 2001

Disposicions oficials i comunicacions rebudes

► TANCAMENT DE LES VIES DE RENFE

Escrit de la Gerència de Passos a Nivell de RENFE que adjunta un pre-acord de col·laboració entre l'Ajuntament de Castelldefels per al tancament de la línia fèrria Madrid-Barcelona al seu pas pel nucli urbà de Castelldefels.

► ESCRITS D'ENTITATS CIUTADANES

Escrit d'ERC (de condemna a la violació dels drets humans a l'Afganistan). Escrit del Grup de Dones (oferint col·laboració per repoblar el bosc afectat per l'incendi del 29 de maig). Escrit de l'Associació de Veïns de Granvia-Mar (demanant la retirada de la llicència concedida al Club de Tir per a la construcció de les galeries). Escrit de la Plataforma Ciutadana de Ca n'Aimeric (sobre la manifestació del 17 de juny passat). Escrit de l'Associació de Veïns de Montemar (sobre les paraules pronunciades el 17 de juny amb motiu de la manifestació sobre el projecte de reurbanització del barri).

Finances

► LIQUIDACIÓ DEL PRESSUPOST 2000

El Ple es dona per assebat del decret dictat per l'alcaldia en data 7 de juny, en què aprova la liquidació de l'exercici de 2000, corresponent al Pressupost de l'Ajuntament de Castelldefels, del Patronat Municipal d'Esports i del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge.

Sanitat pública

► PROJECTE DEL SEGON CENTRE D'ASSISTÈNCIA PRIMÀRIA

S'aprova l'expedient de contractació per a la realització dels treballs de consultoria i assistència tècnica, per a la redacció del projecte executiu del Centre d'Assistència Primària (CAP) en el solar de propietat municipal situat a Can Bou (carrers Sevilla i Màlaga). S'adjudicarà mitjançant procediment obert i forma licitatòria de concurs. S'aprova una despesa de 14 milions i mig de pessetes.

Urbanisme

► MODIFICACIÓ PUNTUAL DEL PLA PARCIAL DE CA N'AIMERIC

Es desestimen les al·legacions presentades per l'AVVIC, CiU, la Plataforma Ciutadana de Ca n'Aimeric, i altres entitats veïnals, i aprovar provisionalment la Modificació Puntual del Pila Especial al sector de Ca n'Aimeric, promogut per l'entitat mercantil Llac Tropical Castelldefels SA i redactat per l'arquitecte José González Baschwitz. No obstant, i considerant la importància que per a la implantació del parc d'oci i esbarjo té l'informe de la Direcció General de Carreteres, es proposa no iniciar-la fins que s'hagi emès l'informe i s'hagin aprovat els documents ambientals de l'actuació.

Convenis

► COL·LABORACIÓ EN TURISME I GASTRONOMIA

S'aprova el conveni de col·laboració entre l'Ajuntament i la Confraria Gastronòmica Més Onze (1 milió, per a la realització de la revista "Comer en Castelldefels") i el Gremi

d'Hostaleria de Castelldefels (2,6 milions per a l'organització de la XIV Mostra de Cuina i 1 milió per a la realització de guies).

COMISSIÓ DE GOVERN

3 DE JULIOL DE 2001

Obres

► FUTURA SEU DE L'OFICINA DE TURISME COMARCAL

S'acorda l'aprovació inicial i de l'expedient de contractació de les obres de reforma i adequació de l'immoble situat al número 4 del carrer Pintor Serrasanta per destinar-lo a Oficina d'Informació Turística de la Comarca del Baix Llobregat.

Convenis

► VIOLÈNCIA DOMÈSTICA

S'aprova un conveni de col·laboració entre l'Ajuntament de Castelldefels i el Consell Comarcal del Baix Llobregat per al servei d'acolliment d'urgència per a dones víctimes de violència domèstica al Baix Llobregat, per a l'exercici 2001.

COMISSIÓ DE GOVERN

10 DE JULIOL DE 2001

Obres

► MARGES DE L'AUTOPISTA

La Comissió aprova adjudicar, pel procediment negociat, la contractació de la direcció de les obres d'adequació paisatgística dels espais de protecció general als marges de l'autopista C-32 (antiga A-16) a favor de l'empresa Aspecte SL, per gairebé 5 milions de pessetes.

COMISSIÓ DE GOVERN

17 DE JULIOL DE 2001

Ca n'Aimeric

► COMPAREIXENÇA

La Comissió de Govern acorda la compareixença en el recurs contenciós-administratiu interposat per l'Associació per a la Defensa del Medi Ambient i del Creixement Urbanístic Sostenible de la Població de Castelldefels, contra l'aprovació definitiva del Projecte d'Urbanització en l'àmbit de la modificació puntual del Pla General Metropolità al sector de Ca n'Aimeric, i de forma indirecta contra la modificació puntual del Pla General Metropolità en el mateix sector.

COMISSIÓ DE GOVERN

24 DE JULIOL DE 2001

Contractes

► INFORMACIÓ PER A TREBALLADORS ESTRANGERS

S'acorda prorrogar, per primera vegada, el contracte formalitzat amb l'Associació per a l'orientació, formació i inserció dels treballadors estrangers (CITE-CONC), per a la prestació del servei d'informació i assessorament a immigrants estrangers de Castelldefels, per al període d'un any, des del 7 de juliol de 2001. Es fixa el preu anual en poc més d'un milió. ◀

Contra la demagogia: Hechos



El actual equipo de gobierno ya ha aprobado una serie de medidas para paliar y recuperar las zonas arrasadas por el incendio padecido por nuestra ciudad el pasado mes de mayo. Ya en el Pleno ordinario del mes de junio, desde el gobierno municipal presentamos, con carácter de urgencia, un borrador de las líneas de actuación de un Programa marco para la recuperación de la zona quemada. Primer hecho.

Por lo tanto, apenas dos meses después del desgraciado incendio, ya estamos en condiciones de presentar cuáles serán las primeras actuaciones que llevaremos a cabo para volver a ver la vegetación que debe existir en un paisaje arrasado hoy por el fuego. De hecho, algunas de estas medidas ya se han realizado. Por ejemplo, desde la Fundación Castelldefels 21 se organizó una mesa redonda en la que participaron representantes del CREAF, del Servicio de Parques Naturales de la Diputación de Barcelona y de la Dirección General de Emergencia y Seguridad Civil de la Generalitat de Cataluña, además de una representación del Ayuntamiento y de la Asociación de Defensa del Bosque de Castelldefels, donde se analizaron las causas del incendio, sus consecuencias, el porqué de esa trágica periodicidad de los mismos, etc. Esta mesa redonda sería un segundo hecho.

En el plan aprobado ya se especifican una serie de actuaciones que se enmarcan en los parámetros que figuraban en el borrador del programa marco. Es decir, la corresponsabilidad, compromiso y colaboración de las diferentes administraciones públicas, y la participación e implicación ciudadana. No es cuestión de detallar aquí todas y cada una de las actividades y campañas previstas, pero sí podemos afirmar que la redacción y concreción de este trabajo es un nuevo hecho: el tercero.

Imaginamos que los ciudadanos y ciudadanas de esta ciudad buscan y esperan este tipo de respuesta por parte de sus representantes políticos democráticamente elegidos (sí Sra. Roig, representantes políticos democráticamente elegidos, usted también), y no esos mensajes apocalípticos que se suceden en medios de comunicación (aunque a algunos de ello les viene grande el término comunicación) en forma de artículos. Claro que tampoco es necesario que nos recuerden que nuestra obligación como gobierno municipal es, precisamente, hacer lo que estamos haciendo: Huir de la demagogia en la que está instalada buena parte de la oposición y trabajar para aprovechar las grandes oportunidades de futuro que tiene por delante nuestra ciudad.

Sin embargo, no dejamos de lamentar que mientras nosotros nos esforzamos en conseguir ese objetivo, personas y partidos que hoy están en la oposición pero aspiran (porque es legítimo aspirar democráticamente a ello, Sra. Roig) a convertirse en alternativa de gobierno, no propongan más que la distorsión exagerada y demagógica de la realidad de nuestra ciudad. Todos podemos estar más o menos acertados pero no debemos nunca huir de nuestra responsabilidad política, y desde la oposición también hay una responsabilidad que cumplir.

José Manuel Pavón Mitadiez
Portavoz del Grupo Municipal Socialista

Grups municipals

Convergència es “passeja” per Castelldefels



Fa pocs dies vam comptar amb la presència a la nostra població de l'Honorable Senyor Jordi Pujol. Iniciativa per Catalunya-Verds va aprofitar la presència d'aquest alt mandatari del Govern de la Generalitat per denunciar les deficiències que patim, tant a la nostra població com a la comarca, a causa de les prioritats polítiques d'aquest govern.

Sembla, per les declaracions que va fer el senyor Pujol durant l'acte, que no li va agradar gaire aquesta rebuda a la nostra ciutat. Les seves declaracions, tan desafortunades com falses, que "IC-V no governa" eren una excusa per no afrontar les carències que tenim a la comarca i a la ciutat. Volem recordar-li que, en aquests moments, tenim set alcaldies al Baix Llobregat, que som la 2a. força política a la comarca i que, a més, estem en el govern de la nostra ciutat. Potser cal que s'informi més bé abans d'anar a un municipi.

Però del que no va parlar és dels greuges amb els que el govern de Pujol ha castigat al Baix Llobregat: amb una acumulació del 10 % de la població, on el volum d'inversions no arriba al 5 % del total que la Generalitat realitza arreu de Catalunya; dèficits en sanitat (l'espera mitjana dels malalts de la comarca supera amb escreix la resta de Catalunya), manca de residències per a la gent gran; manca d'inversions en habitatge social; manca de protecció dels espais naturals; dèficits a l'ensenyament; etc.

I el tema de l'ensenyament encara és més vergonyós, ja que “mentre sobren diners per donar a escoles privades d'elit auspiciades per l'Opus, alguns alumnes de centres docents del Baix Llobregat, com passa en municipis com ara Sant Boi, Sant Andreu de la Barca o Pallemà, per exemple, encara han de rebre classes en barracons”. I sense anar més lluny, el proper curs, l'Escola Gaudi en tindrà, de barracons.

És una realitat que, ara com ara, gran part dels dèficits provocats pel desgovern de l'executiu de CiU han de ser suplerts pels ajuntaments.

I per acabar, voldria ressaltar la situació a la nostra població, on no hem tingut la sort que el Govern de CiU fes habitatges socials; els que s'han fet, tant de venda com de lloguer, han estat realitzats per l'Ajuntament. La posada en marxa de l'Escola Infantil de 0-3 anys ha estat una aposta de l'Equip de Govern Municipal (PSC, IC-V, EUiA). Encara estem esperant la posada en marxa del Pla d'escoles bressol que va prometre la Generalitat del senyor Pujol. El nou CAP d'Assistència Sanitària serà una realitat, esperem que molt aviat, amb el compromís d'avançar els diners l'Ajuntament. Tornem a recordar que és competència de la Generalitat de Catalunya.

Senyor Pujol, està bé que ens vingui a veure, però dediqui també una mica més d'atenció a aquest poble i a la nostra comarca quan parli d'inversions.

Pilar Abascal Herreros
Portaveu del Grup Municipal IC-V

Diners públics per a escoles d'elit: una vergonya



A les portes de les vacances, de la Festa Major i de desconnectar del dia a dia, un altre cop el govern de CiU, amb el suport del PP, ha ensenyat les vergonyes: el Departament d'Ensenyament havia concedit el concert educatiu a sis centres d'elit, que no només cobraven a les famílies més de 100.000 pessetes al mes, separaven nens i nenes, no acollien tota mena de criatures i algunes d'elles són de l'Opus Dei, sinó que, a més, els informes dels inspectors deien que aquests centres no reunien els requisits per a rebre el concert. És a dir, que amb diners públics (amb els impostos que paguem tots i totes) s'està finançant escoles per a l'anomenada gent guapa i adinerada, que discrimina, que promou valors ultraconservadors i, a més, no tenien el vist-i-plau de la inspecció educativa: tot plegat un escàndol.

Per què Esquerra Unida i Alternativa (EUiA) afirmem que és una vergonya i un escàndol del govern de CiU? Perquè els diners públics haurien d'anar a parar a l'ensenyament públic, i no a l'ensenyament privat (concertat) que fan negoci amb l'ensenyament. Perquè encara hi ha massa instituts per fer, massa places d'ensenyament públic infantil sense cobrir, massa diners que gasten les famílies amb llibres i material, massa barracons on es fan classes i un menyspreu cap a la millora de les condicions dels professionals de l'ensenyament, com per seguir donant diners a una elit privilegiada que, si volen portar els seus fills a les escoles privades, que les paguin de la seva butxaca, i no amb diners públics.

L'Ajuntament i la comunitat educativa de Castelldefels han hagut de ser molt fermes perquè es construís el nou Antoni Gaudí, davant les llargues que anava donant el Departament d'Ensenyament. Ha estat l'Ajuntament de Castelldefels, governat per les esquerres, qui posa en marxa la primera escola pública infantil de 0 a 3 anys a la ciutat, davant la passivitat de la Generalitat i, com a Castelldefels, a la immensa majoria dels municipis el govern de la Generalitat no està a l'alçada de les necessitats de les persones.

Darrera d'aquesta política de Jordi Pujol i d'Artur Mas, amb el suport del PP, hi ha l'opció de fomentar l'ensenyament privat. Catalunya, és la Comunitat que més diners destina a l'escola privada, actualment hi ha un 41% de l'alumnat escolaritzat en centres concertats (és a dir, privats).

Aquest any el Departament d'Ensenyament ha disposat de 105.573 milions per finançar l'ensenyament privat i la quantitat de diners destinada a aquests centres ha crescut els últims 5 anys en un 60%. El pressupost d'Ensenyament pel 2.001 ha crescut només un 5%, però el capítol dels concerts, un 8%.

¿Com podrà explicar als ciutadans i ciutadanes de Castelldefels el grup municipal de CiU que al govern Pujol els sobrin diners a escoles privades i de l'Opus, però no per una nova escola bressol a la ciutat?

Mentre esperem la resposta, bon estiu i us esperem veure pel xirringuit d'EUiA i del PCC a la Festa Major.

Juan Manuel Patón Barnés
Grup Municipal de EUiA
gpm_euia@castelldefels.org

Galería de tiro junto a un colegio



Según noticias aparecidas recientemente en la prensa, las armas de fuego causan cada año medio millón de muertes, es decir, más de 1.300 personas al día. Las noticias se basan en un informe del Instituto de Estudios Internacionales de Ginebra, el cual indica que unas 300.000 personas mueren en países en conflicto, pero otras 200.000 mueren en países "pacíficos". El informe añade que el 55 % de estas armas están legalmente en manos de la población civil, y sólo el 0,2 % de ellas pertenece a grupos insurgentes.

A la vista de las cifras expuestas, es evidente que las armas de fuego constituyen una epidemia, incluso en los países pacíficos, y aún estando éstas legalmente controladas. La consecuencia lógica, por tanto, es que cada autoridad, cada administración pública, debe cuidar de que no proliferen las armas de fuego en su ámbito de actuación. Debe procurar aplicar la normativa de forma estricta, incluso restrictiva, para restringir al máximo la difusión y la utilización de las armas de fuego. Debe hacer todo lo posible por desalentar la afición por las armas de fuego. Porque, no lo olvidemos, un arma que se utiliza hoy para hacer ejercicios de puntería, puede servir mañana para disparar al prójimo.

Ante esto, los partidos que forman el Equipo de Gobierno de nuestro Ayuntamiento, se dedican, como de costumbre a hacer demagogia, a crear confusión, y a favorecer unos determinados intereses, que se ha de suponer que coinciden con los suyos.

Por un lado aprueban con sus votos, en el Pleno del 31 de mayo pasado, una moción que supuestamente es de rechazo de las armas ligeras y del comercio de armas, pero que en realidad, si se analiza, es únicamente de demandas al Gobierno de España con relación al comercio mundial de armas. Algo muy lejano a Castelldefels. Con esto, ya dan una imagen de pacifismo y tranquilizan su conciencia, a la vez que acosan al Gobierno del Partido Popular.

Por otro lado, nuestro Gobierno Municipal autoriza, y facilita al máximo, la instalación de una galería para practicar el tiro con armas de fuego dentro del casco urbano. Además, esta galería de tiro se instala entre un colegio y una guardería. ¿Es que se pretende familiarizar a párvulos y escolares con las armas de fuego como parte de su educación? Quizá es que interese hacerlo.

Grupo Municipal del Partido Popular
gpm_pp@castelldefels.org

Per a CiU, primer les persones



► **RESUM DEL DISCURS D'OBTURA A CASTELLDEFELS, A CÀRREC DE FABIOLA ROIG, DE L'ACTE DE PRESENTACIÓ DE LA FEDERACIÓ CIU, A CÀRREC DE JORDI PUJOL I JOSEP ANTÓN DURAN I LLEIDA AMB LA PRESENCIA DE PROP D'UN MILER DE PERSONES A LA SALA MARGARIDA XIRGU**

...us donem les gràcies per fer possible que avui Castelldefels, que avui el Baix Llobregat, siguem els amfitrions que acollim un acte tan simbòlic i important per al futur de CiU com és el de la presentació la Federació de Convergència i Unió.

Dóna molta satisfacció que ens trobem tots junts aquí. Volem considerar-ho com un reconeixement a la feina ben feta a cada una de les nostres poblacions i, en especial, a la feina constant d'aquesta gent de pedra picada, gent de barri, que hem pres un compromís polític de defensar el nostre projecte nacional posant per davant de tot les persones.

Ara és un moment per a CiU del Baix Llobregat, ja que es detecta un estancament i esgotament dels governs socialistes i d'Iniciativa, i una voluntat de renovació allà on manen; Castelldefels n'és un dels exemples més evidents.

Per a CiU, primer les persones; és un fet i la gent se n'adona. El fet d'haver decidit que es faci aquest acte aquí ens reforça i ens avala que al Baix Llobregat anem pel bon camí. Gràcies per la confiança. Entomem aquesta torxa i sabren estar a l'alçada.

Convergència i Unió portem 20 anys treballant plegats compartint responsabilitats com a coalició: governant Catalunya, com a grup català al Govern de l'Estat, als grups municipals...

Ara volem més, volem fer extensiva aquesta vocació d'equip a tots els àmbits polítics. Per què? És ben senzill, la gent ens veu com una sola cosa, **ens veu com el referent** de la identitat catalana, ens veu com un aval per a la nostra llengua, per a la nostra cultura, per a les nostres institucions, per a les nostres lleis... per a la nostra recuperació nacional i un referent per a tothom sense sectarismes. Això és el que **hem estat durant vint anys**, això és **el que som** i això és el que **hem de continuar sent i enfortint**. És per aquesta raó que ens cal consolidar la feina feta. Som consents dels esforços que poden representar per a uns i per a altres, però també som conscients que el nostre país, i els nostres pobles bé s'ho valen.

Un savi xinès, referint-se als patiments del seu poble al llarg del temps, al que no van aconseguir doblegar, va explicar que durant les tempestes els forts vents fan tombar les canyes de bambú fins tocar terra. Un cop passada la mala maror aquestes es tornen a redreçar encara més fortes.

Catalunya hem tingut, tenim i potser continuarem tenint tempestes que pretenen fer-nos doblegar però sempre a l'igual que les canyes de bambú ens tornem a redreçar i sempre amb més força i vigor. Al consolidar-nos i reforçar l'aliança de Convergència i Unió estem enfortint el nacionalisme català i això ens farà molt més forts enfront totes les tempestes que ens puguin anar sorgint.

Convergència i Unió estem fent amb la federació, una aposta de responsabilitat envers el futur molt seriosa i responsable, l'èxit depèn de la nostra voluntat, i aquesta és forta com el bambú que mai es deixa trencar. Plegats aconseguirem una Catalunya sobirana, capaç d'integrar totes les sensibilitats, respectuosa i solidària. I la voluntat mou muntanyes.

Moltes gràcies.

Fabiola Roig

Manifestaciones ciudadanas y encuestas municipales



El Butlletí municipal del pasado mes de julio publicó una encuesta encargada por el equipo de gobierno... y pagada por todos los vecinos, de contenido claramente político-



electoralista. Como ocurre casualmente en este tipo de consultas —en el supuesto de que se consulte a alguien— los “líderes” políticos locales más valorados son precisamente los del equipo de gobierno. Premítasenos decir que, para llegar a estos resultados, no era necesario gastarse el dinero de los contribuyentes en ninguna consulta, ya que es público y notorio que los líderes de los partidos que gobiernan son, faltaría más, los más guapos/as. Estamos dispuestos a reconocer algo tan obvio sobre la mismísima Biblia, aunque sólo sea para evitarnos a todos el coste de la consulta.

Cuando todavía faltan dos años para unas próximas elecciones municipales, fabricar estas encuestas revela cierta inquietud en el equipo de gobierno. Se traluce una inseguridad en los resultados electorales previsibles, lo cual explicaría la precipitación en iniciar, de facto, la campaña electoral a dos años vista de las elecciones. El vetusto truco de la consulta, en la que se pretende dirigir subliminalmente al electorado, está tan gastado como el mismo equipo de gobierno, que lleva más de 22 años instalado en el Ayuntamiento sin dar la oportunidad del relevo a sus correligionarios. ¿Recuerdan aquello de “renovarse o ...”? ¿Podría avvicinarse el fin de un ciclo y advenir un cambio, un cambio de estilo de gobernar, de programa, de modelo de ciudad, de gobernantes, etc.? Paradójicamente, esta encuesta sería un capítulo significativo de la crónica de una derrota anunciada. Anunciada, a pleno pulmón, por los 3.000 manifestantes que el pasado 17 de junio realizaron por las calles de nuestra ciudad una encuesta-manifestación “de campo” mucho más real y definitiva.

La encuestas dicen lo que quieren que digan los que las encargan. En Castelldefels, la ciudadanía ha dicho en la calle lo que quiere, alto y rotundo.

Reciban, como siempre, un cordial saludo.

Màxim Costa

AVVIC (Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels)

www.costacruz@infomail.lacaixxa.es

ALS ALUMNES DE CAN ROCA (1979-2001)

Després d'una llarga estada a l'escola Can Roca, on hem tingut el goig de conèixer tants i tan bons amics (alumnes, companys i pares), deixem Castelldefels amb la tristor de qui marxa però tabé amb l'esperança de deixar un bon record darre-nostre.

Ens haura agradat molt dir-vos adéu d'un a un, però com que això no ens ha estatn possible volem, com a mínim, poder fer-vos arribar amb aquestes quatre ratlles el nostre comiat i una forta abraçada per a tots vosaltres.

**Josefina Coballes i
Dolors Sanz**

L'AVVIC NO VA PODER BOICOTEJAR L'ASSEMBLEA DE L'ASSOCIACIÓ DE VEÏNS DE MONTEMAR

En la calorosa jornada del diumenge 1 de juliol, l'Associació de Veïns de Montemar reuníem més de 700 persones en l'assemblea anual. Els primers punts de l'ordre del dia, segons els estatuts, es van desenvolupar ràpidament. Es va presentar una nova Junta Directiva que va obtenir, sense excepcions, el suport de tots els assistents.

Tot seguit, la recent estrenada presidenta ens va posar al corrent de la situació present i futura del famós projecte del "clavegeram". A continuació, va haver tot un seguit d'opinions de socis i amics que van expressar àmpliament el que creuen

que és millor per a Montemar.

Fins aquí, res a dir. L'assemblea es desenvolupava sense cap alteració. Però en arribar l'hora d'aprovar una proposta que feia la Junta Directiva entrant, que comptava, també, amb l'aprovació dels que en sortíem, el senyor Màxim Costa, màxim dirigent del partit polític AVVIC, va manifestar el seu desacord amb l'esmentada proposta. Ho va fer d'una forma agressiva i insultant en contra de la mesa. La manca de la més elemental educació era la característica principal dels seus crits descontrolats, fets enmig dels assistents i de forma anònima, ja que no es va identificar en cap moment.

Mentre des de la mesa intentàvem clarificar les posicions per tal de votar-les, el senyor Costa pretenia, amb crits ensordidors, "rebentar" una Assemblea que, fins aleshores, s'havia desenvolupat amb criteris democràtics i amb gran respecte a les persones i a les seves opinions.

Sortosament, el bon criteri de tots els assistents va propiciar una votació democràtica i neta. Una molt gran majoria aprovava la proposta feta per la Junta de l'A.V. Montemar.

Abans d'acabar, voldria recordar públicament que el senyor Costa, fa anys, va triar lliure i legítimament, deixar el moviment veïnal, que es nodreix del voluntarisme, sense cap compensació econòmica, per dedicar-se a la política de partits i poder rebre mensualment un sou. Sobre aquesta deci-

sió, no hi tinc res a dir.

Cadascú pot i ha de guanyar-se la vida com cregui millor, però, per favor, senyor Costa, dediqui's al seu partit i deixi'ns tranquils als que treballem, sense cobrar, en la defensa dels interessos de tots els veïns i veïnes de Montemar en particular i de Castelldefels en general.

Confio que el soci Màxim Costa hagi après la lliçó, que mai més intentarà boicotejar una assemblea i que dedicará tota l'energia a la política professional, que per això rep, cada mes, uns diners procedents de tota la ciutadania.

**Pere Picó
Montemar**

¡QUÉ VERGÜENZA!

Me llenó de vergüenza ver rota la escultura del borrico de Manolo Rivera. ¿Cómo puede alguien hacer una cosa así?

Las pistas deportivas de la Rambla de Blas Infante fueron una reivindicación de los vecinos del barrio: un lugar seguro donde los críos pudieran jugar y divertirse, y los mayores, estar, charlar o hacer deporte.

El Ayuntamiento las ha construido invirtiendo un dinero de todos los ciudadanos en algo que la gran mayoría considera como propio, positivo y de interés público. Pero hay algunos que consideran que lo de uso público no va con ellos, y no sólo no lo cuidan, sino que algunos (pocos, por suerte) lo estropean.

Hace sólo tres semanas que se inauguró este útil espacio en el que se ha integrado la hermosa y entrañable escul-

tura de Manolo Rivera, artista del barrio conocido mucho más allá de Castelldefels. Ya ha sido agredida tres veces con intención de destruirla. Algunas piedras de los muretes de las pistas de petanca han sido arrancadas, parte de la vegetación destruida... Algunas de estas cosas ocurren ante la vista de algunos vecinos, que no reaccionan.

Creo que sería bueno que los ciudadanos y ciudadanas tuviéramos una actitud activa (siempre pacífica) de defensa de lo que es de todos, no permanecer pasivos o impotentes ante los actos de vandalismo o mal uso de los espacios y equipamientos públicos. No nos tendríamos que limitar a lamentar los destrozos, sino hacer lo posible para evitarlos. Podríamos llamar la atención (con buenos modos) a los causantes. En los casos que lo requieran, una llamada a la policía municipal no cuesta tanto. Los espacios y equipamientos del barrio son como la prolongación de nuestros hogares, y todos y todas les habríamos de dedicar atención, cuidado y vigilancia, no resignarnos a la decepción y la rabia de ver nuestro barrio deteriorarse, convertirse en una zona desagradable, degradada.

El borrico que nos ha regalado Manolo es una expresión de la ternura que necesitamos, no sólo en nuestras familias, sino también en nuestro vecindario.

Antonio Mitadiel.

Miembro de la Comisión Local de Esquerra Unida i Alternativa

Societat

19.6.2001

Els autors del conte "L'Olla del Rei", Maria Josep Udina i Josep Solé, suggereixen a l'Ajuntament que es doni el nom d'aquest relat al llac del Campus de la Universitat Politècnica de Catalunya. "L'Olla del Rei" és un conte publicat fa dos anys que explica la història d'un rei d'Aragó-Catalunya que, durant una cacera a les maresmes de Castelldefels va caure en un toll d'aigua, que a l'Edat Mitjana es deien "olles". Segons els autors, la zona relatada al conte és la que actualment ocupa el campus de la UPC i el gran llac que hi ha al seu bell mig.

20.6.2001

Castelldefels, Viladecans i Gavà, comptaran amb un centre especial de treball per a disminuïts psíquics. A l'acte de la col·locació de la primera pedra del centre, ubicat a Viladecans, assisteixen la consellera de Benestar Social de la Generalitat i els alcaldes de les poblacions interessades. Es tracta d'un centre llargament reivindicat, tant pels ajuntaments com

per l'entitats que s'ocupen de les persones amb disminució psíquica.

21.6.2001

L'estació de RENFE de Castelldefels disposarà, a partir de l'1 de gener del 2002, de màquines cancel·ladores dels bitllets integrats en la tarifa única del transport metropolità, després que Castelldefels, junt amb d'altres poblacions, entrés finalment en el bitllet únic l'1 de juny passat. L'objectiu és facilitar les entrades i sortides dels viatgers a les estacions i continuar amb el procés d'adaptació a la integració tarifària de les rodalies de Barcelona.

22.6.2001

El període de preinscripció per accedir als serveis de la nova Llar d'Infants es tanca amb un total de 178 peticions; d'aquestes, 158 són per a l'Escola Bressol i 20 per a la resta d'espais familiars. Segons la directora del centre, Núria Giménez, es tracta d'una xifra important; a més, cal destacar que no tothom s'ha decantat pel mateix servei. Està previst que el nou curs comenci el 12 de setembre.

28.6.2001

El rector de Santa Maria de Castelldefels, mossèn Francesc Sala, és nomenat vicari episcopal per a la comarca del Baix Llobregat pel cardenal-arquebisbe de Barcelona. Sala substitueix el bisbe auxiliar de Barcelona, Joan Enric Vives, nomenat bisbe de la Seu d'Urgell. El càrrec significa adquirir més responsabilitat, però mossèn Sala considera que no podia negar-se a la petició de l'arquebisbe Ricard Maria Carles.

29.6.2001

El reglament que desenvolupa la Llei d'Estrangeria i que està en tràmit d'elaboració per part del Govern apunta a una moderació dels seus preceptes més durs. Els responsables del Centre d'Informació per als Treballadors Estrangers (CITE) de Castelldefels pensen que cal suavitzar alguns aspectes de la llei. El CITE, a causa de l'increment de la demanda de regularitzacions, per exemple, ha vist duplicar en un any l'afluència d'estrangers en demanda de permís de treball. ◀

Cultura

S'estudiaran les masies de Castelldefels

Les masies de Castelldefels són objecte d'un estudi històric per part d'un equip que encapçala el tècnic de Patrimoni Local de la Diputació de Barcelona, Albert López Mullor, que ja ha estat responsable de la rehabilitació de la capella del Castell de Castelldefels. El treball sortirà publicat a principis de l'any 2002, dins de la col·lecció sobre la història local que edita l'Ajuntament. L'estudi consistirà en una descripció arquitectònica i una aproximació documental de les masies. ◀

Selecció de personal



Convocatòria de places per a l'Ajuntament de Castelldefels

La Regidoria d'Hisenda, Promoció Econòmica i Règim Interior informa que es convoquen proves per a cobrir les següents places:

Places laborals permanents:

Mitjançant concurs oposició:

- ▶ 13 places d'Auxiliar Administratiu
- ▶ 3 places de conserge

Mitjançant concurs:

- ▶ 1 plaça de Tècnic Mitjà Director de l'Escola de Dansa

Plaça funcionari tècnic d'Administració Especial

Mitjançant concurs:

- ▶ 1 plaça de Tècnic Superior, Llicenciat en Dret, especialista en RRHH i Organització

Els requisits per poder participar en aquestes oposicions es publiquen en el Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya del dia **30 de juliol** d'enguany. A partir del dia següent de la publicació d'aquestes convocatòries en el Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya s'obre el termini de **20 dies** per a presentació d'instàncies. Per a més informació podeu adreçar-vos al Departament de Personal de l'Ajuntament, o trucar al telèfon 93 - 635 25 40.

29.6.2001

A la plaça de la Democràcia es celebrà el primer acte unitari dels partits d'esquerra que governen l'Ajuntament de

Castelldefels. Partit dels Socialistes de Catalunya, Iniciativa per Catalunya-Verds i Esquerra Unida i Alternativa van commemorar amb un acte polític els dos anys del pacte d'es-

querres. Van intervenir pel PSC, Celestino Corbacho, alcalde de l'Hospitalet; Jordi Miralles, coordinador general d'EUiA i Javier Rosales per IC-Verds. ◀

Política

FARMÀCIES DE GUARDIA ▶ JUNY-JULIOL



Agost Farmàcia

6	Dilluns	Diloy
7	Dimarts	Mallasén
8	Dimecres	Gordo
9	Dijous	Puig
10	Divendres	Martínez
11	Dissabte	Ytarte
12	Diumenge	Lladós
13	Dilluns	Monill
14	Dimarts	Guitón
15	Dimecres	Tibau
16	Dijous	Chalmeta
17	Divendres	Galcerà
18	Dissabte	Diloy
19	Diumenge	Mallasén
20	Dilluns	Gordo
21	Dimarts	Puig
22	Dimecres	Martínez
23	Dijous	Ytarte
24	Divendres	Lladós
25	Dissabte	Monill
26	Diumenge	Guitón
27	Dilluns	Tibau
28	Dimarts	Chalmeta
29	Dimecres	Galcerà
30	Dijous	Diloy
31	Divendres	Mallasén

Setembre Farmàcia

1	Dissabte	Gordo
2	Diumenge	Puig
3	Dilluns	Martínez
4	Dimarts	Ytarte
5	Dimecres	Lladós

- + Farmàcia Chalmeta**
C/ Arcadi Balaguer, 67
Telèfon 93 665 08 94
- + Farmàcia Diloy**
C/ García Lorca, 7 (Vista Alegre)
Telèfon 93 665 26 94
- + Farmàcia Galcerà**
Passeig Marítim, 249 (Club Nàutic)
Telèfon 93 665 74 09
- + Farmàcia Gordo**
Autovia (Cruïlla Av. dels Banys)
Telèfon 93 665 18 93
- + Farmàcia Maria Tibau López**
Av. Botigues de Sitges, 6
junt al Pont del Poal
Tel. 93 664 49 09 (Les Botigues de Sitges)
- + Farmàcia Lladós**
Av. Constitució, 378 (Baixador)
Telèfon 93 665 00 83
- + Farmàcia Mallasén**
C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park)
Telèfon 93 665 50 11
- + Farmàcia Martínez**
C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo)
Telèfon 93 665 11 38
- + Farmàcia Monill (Sentelles)**
Av. Constitució, 121
Telèfon 93 665 12 44
- + Farmàcia Puig**
Av. Diagonal, 30
Telèfon 93 665 23 18
- + Farmàcia Ytarte**
Av. de la Pineda, 20-22
Telèfon 93 665 48 11
- + Farmàcia Guitón**
C/ Pintor Serrasanta, 17
Telèfon 93 636 04 16

SERVEIS SANITARIS



Àrea Bàsica de Salut (I.C.S.)
Carrer Dr. Maraño - Tel. 93 664 05 54

Matí: horari límit per demanar cita al mateix dia: 9.30 h
Tarda: horari límit per demanar cita al mateix dia: 15.15 h

Horaris de visites: de 9 a 11 h. i de 15 a 17 h.

URGÈNCIES

Dies laborables:
De 9 a 20 h

Centre Assistència Primària • Carrer Marconi - Tel. 93 664 05 54

De 20 a 09 h

Servei Ordinari d'Urgències • Carrer Dr. Maraño - Tel. 93 665 27 60

Diumenges i festius:
24 h.

Carrer Dr. Maraño - Tel. 93 665 27 60

SERVEI METEOROLÒGIC DE CASTELLDEFELS



del 20 de juny al 19 de juliol

- ▶ Màxima temperatura: 30,5°C (el 23 de juny)
- ▶ Mitjana del mes: 23,48°C
- ▶ Mínima temperatura: 14,5°C (el 19 de juliol)
- ▶ Precipitació total acumulada: 75,9 mm
- ▶ Mitjana de la màxima: 26,87°C
- ▶ Dies de pluja: 4
- ▶ Mitjana de la mínima: 20,10°C
- ▶ Precipitació màx.: 38 mm el 14 de juliol

Encarregats de l'Estació
Meteorològica de Castelldefels

ORIOL FORADADA i ANGRILL
DAVID GRANA i SOLÉ

(En cas de consulta o contacte amb els encarregats de l'Estació,
preguntar a l'Ajuntament de Castelldefels)

TELÈFONS D'UTILITAT PÚBLICA



aServei d'Informació Municipal	010
Ajuntament	93 665 11 50
R. Taxis Castelldefels	93 665 35 57
Biblioteca Ramón Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Centre d'Assistència Primària	93 664 05 54
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 597 09 80
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)	93 665 17 77
Creu Roja	93 665 82 51
Ambulàncies (24h.)	061 / 93 333 12 12
Comissaria de Policia	091 / 93 665 17 37
Correus	93 665 13 40
Deixalleria i Planta de Compostatge	93 636 55 11
Funerària	93 665 08 63 / 93 640 77 04
Informació sobre transports públics de Barcelona	93 412 00 00
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'esquadra (emergències trànsit)	088
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 636 19 52
Número Net	93 636 13 14
Parroquia	93 665 12 90
Polícia Local	092 / 93 636 14 44
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 44 50
Tanatori de Ponent	93 633 34 12
Telegrames per telèfon	93 322 20 00

AUTOBUSOS



L95

Barcelona
Rda. Universitat
Castelldefels
Bellamar

Empresa:
Mohn

Horari	Des de Barcelona	Des de Castelldefels
	Primera Darrera sortida sortida	Primera Darrera sortida sortida
Dill. a dissab.	7.00 22.30	6.00 21.15
Diu. i festius	7.30 22.30	6.30 21.15

Interval aproximat de pas cada 30 min.
Del 24-06 al 15-09 cada 20 min.

L97

Barcelona
Zona Universitària
Les Botigues
(Port Ginesta)

Empresa:
Mohn

Horari	Primera Sortida	Última Sortida
Desde Les Botigues de Sitges	6'50"	20'50"
Des de Castelldefels	7'00"	21'00"
Des de Barcelona (Diagonal)	8'00"	22'00"

*No circula dissabtes

De dilluns a dissabte, excepte festius
No circula el mes d'agost

L96

Castelldefels
Bellamar
Sant Boi de Ll.
Pl. Estació

Empresa:
Mohn

Horari	Des de Castelldefels	Des de Sant Boi de Ll.
	Primera Darrera sortida sortida	Primera Darrera sortida sortida
Feiners	7.00 21.30	7.00 21.00
Diss. i festius	7.00 21.30	7.00 21.00

Interval aproximat de pas cada 30 min.
Del 24-06 al 15-09 cada 20 min.

N14

Barcelona
Pl. Catalunya
Castelldefels
Santiago Russiñol

Empresa:
Mohn

Horari	Des de Barcelona	Des de Castelldefels
	Primera Darrera sortida sortida	Primera Darrera sortida sortida
Tots els dies	23.30 4.30	23.30 3.30

Interval aproximat de pas cada hora

TRENS



BCN-Sants / Castelldefels										Castelldefels / BCN-Sants									
a5.40	7.40	10.06	12.10	a13.51	a15.21	a16.51	a18.21	a19.51	21.36	5.03	7.41	9.02	11.07	13.32	15.07	a16.50	18.32	20.07	22.38
6.06	8.06	10.10	12.36	14.06	15.36	17.06	18.36	20.06	21.40	a6.02	a7.48	9.07	11.32	13.37	a15.20	17.02	18.37	a20.20	
a6.10	8.10	10.36	12.40	14.10	15.40	17.10	18.40	20.10	22.06	a6.18	a7.56	a9.24	11.37	a13.50	15.32	17.07	a18.50	20.32	
6.36	8.36	10.40	a12.51	a14.21	a15.51	a17.21	a18.51	a20.21	22.40	6.37	8.02	9.32	12.02	14.02	15.37	a17.20	19.02	20.37	
6.40	8.40	11.05	13.05	14.36	16.06	17.36	19.06	20.36	23.06	b6.48	a8.15	9.37	12.07	14.07	a15.50	17.32	19.07	a20.50	
7.05	9.06	11.10	13.10	14.40	16.10	17.40	19.10	20.40	23.20	c6.55	a8.20	10.02	12.32	a14.20	16.02	17.37	a19.20	21.02	
7.10	9.10	11.36	a13.21	a14.51	a16.21	a17.51	a19.21	a20.49		7.02	b8.28	10.07	b12.37	14.32	16.07	a17.50	19.32	21.07	
a7.21	9.36	11.40	13.36	15.06	16.36	18.06	19.36	21.06		a7.14	8.32	10.32	13.02	14.37	a16.20	18.02	19.37	a21.30	
7.36	9.40	12.06	13.40	15.10	16.40	18.10	19.40	21.10		a7.25	8.37	10.37	13.07	a14.50	16.32	18.07	a19.50	21.37	
										7.32	a8.51	11.02	a13.20	15.02	16.37	a18.20	20.02	21.57	

a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

b: Laborables de Lunes a Viernes. No circula del 30 de julio al 31 de agosto

Feiners de Dilluns a Divendres. No circula del 30 de julio al 31 d'agost

c: Laborables de Lunes a Sábado. Circula el 24 de septiembre. Feiners de dilluns a dissabte. Circula el 24 de setembre

Duración del viaje / Durada del viatge: Barcelona Sants 17' / Passeig de Gràcia 22' / Clot Aragó 25'

Taxifels



Ràdio Taxi Castelldefels

Tels: 93 665 22 22
93 665 35 57

- ♦ Servicio rápido, seguro y personalizado
- ♦ Desplazamientos de largo recorrido
- ♦ Visitas turísticas
- ♦ Todo tipo de encargos: escolares, restaurantes, floristerías, empresas, residencias geriátricas
- ♦ Prioridad en servicios urgentes
- ♦ Coches con aire acondicionado